

6. artikulua.– Kontratazio-araubidea.

Dekretu honen eraginpeko enkarguak betetzeko «Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A. / Sociedad de Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (Visesa)» sozietate publikoak hirugarrenekin kontratatu beharreko jardura guztiek zorrotz beteko dituzte administrazio publikoen kontratu-arloko legeriaren berezko ebazpen guztiak.

XEDAPEN IRAGANKORRA.– Egikaritzen ari diren etxebizitza-sustapenak.

Dekretu hau indarrean jartzen den egunean kontratatu diren, esleitu diren edo egikaritze-bidean dauden alokairurako erregimen bereziko babes ofizialeko etxebizitzak, birkokatze-etxebizitzak eta zuzkidura-alojamentuen sustapenetan, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren organo eskudunak aukera izango du «Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A. / Sociedad de Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (Visesa)» sozietate publikoari sustapenak amaitu arte egin beharreko jardunak agintzeko.

AZKEN XEDAPENA.– Indarrean jartzea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2007ko irailaren 11n.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

5311

148/2007 DEKRETUA, irailaren 11koa, etxeko eremuan tratatu txarren biktimak diren emakumeen harerarako baliabideak arautzen dituen.

Genero Indarkeriaren aurkako Babes Integraleko Neurri buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoak adierazten duen bezala, familia-eremuko genero-indarkeria edo bizikidetzaren indarkeria (etxeko tratatu txar deitzen zaiona) gure gizartearen dagoen desberdintasun-sinbolik basatieta eta Konstituzioak aldarrikatutako askatasunerako, berdintasunerako, bizitzarako, segurtasunerako eta diskriminaziorik ez jasateko oinarriko eskubideen aurkako aurreko erasoak da.

Artículo 6.– Régimen de contratación.

Todas las actividades que la sociedad «Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A. / Sociedad de Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (Visesa)» haya de contratar con terceros en cumplimiento de los encargos objeto de este Decreto, habrá de realizarlas con estricto cumplimiento de las determinaciones propias de la legislación de contratos de las administraciones públicas.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA.– Promociones de vivienda en curso de ejecución.

En las promociones de vivienda de protección oficial en régimen especial y destino a alquiler así como de viviendas de realojo y alojamientos dotacionales que hubieren sido contratadas, adjudicadas o que se hallaren en curso de ejecución a la fecha de entrada en vigor de este Decreto, el órgano competente del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales podrá encomendar a la sociedad pública «Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A. / Sociedad de Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (Visesa)» las actuaciones que resten hasta la finalización de las mismas.

DISPOSICIÓN FINAL.– Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 11 de septiembre de 2007.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

5311

DECRETO 148/2007, de 11 de septiembre, regulador de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico.

La violencia de género en el ámbito familiar o de convivencia, comúnmente denominada maltrato doméstico es, como señala la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, el símbolo más brutal de la desigualdad existente en nuestra sociedad y constituye un ataque frontal a los derechos fundamentales de libertad, igualdad, vida, seguridad y no discriminación, proclamados por la Constitución.

Askotariko dimentsioak dituen gizarte-fenomeno hori gero eta protagonismo eta larritasun handiagoa hartzen ari denez gero, nazioarteko erakundeek behin eta berriz erantzun behar izan diote arazo horri. Horien artean, honako hauek azpimarra daitezke: 1979ko Emakumeen aurkako Diskriminazio Mota oro Desagerrarazteko Nazio Batuen Hitzarmena eta, ondoren, 1993ko abenduan, Nazio Batuen Batzar Nagusiak aldarrikatutako Emakumeen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko Adierazpena; Europako Parlamentuak 1986ko ekainaren 11ko Ebazpena, Emakumeen aurka egindako Erasoei buruzkoa; Pekinen 1995eko irailean egindako Emakumei buruzko Nazioarteko azken Goi Bileraren Ebazpenak; indarkeria osasun publikoko lehentasunezko arazotzat hartzen duen Osasunaren Munduko Batzarren WHA49.25 Ebazpena, OMEk 1996an emandakoa; Europako Parlamentuak Europar Batasun osoan emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean beharrezkoa den zero tolerantziari buruzko kanpaina bat egiteko beharri buruz egindako txostena, 1997ko uztaila; Nazio Batuen Giza Eskubideen Batzordeak Emakumeen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko egindako 1997/44 Ebazpena; 1999. urtea Genero Indarkeriaren aurkako Borrokaren Europako Urte izendatzeko Adierazpena eta, duela gutxi, Europako Parlamentuaren 803/2004/EE Erabakia, haurren, gazteen eta emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzeko eta aurre egiteko, eta biktimak eta arrisku-taldeak babesteko 2004-2008ko Erkidegoko Ekintza Programa (Daphne II Programa) onartzen duena.

Jarrera horien ildotik, azken urteotan funtsezko arau-aurrerapenak egin dira gure ordenamendu juridikoan. Estatu mailan, honako hauek azpimarratu behar dira: 11/2003 Lege Organikoa, irailaren 29koa, herritarren segurtasunaren arloko neurri zehatzei buruzkoa; 15/2003 Lege Organikoa, azaroaren 25koa, zigorkodeari, etxeko indarkeriari eta atzerritarren gizarteratzeari buruzko azaroaren 23ko 10/1995 Lege Organikoa aldatzen duena; 27/2003 Legea, uztailaren 31koa, etxeko indarkeriaren biktimak babesteko Agindua arautzen duena; 1/2004 Lege Organikoa, abenduaren 28koa, genero-indarkeriaren aurkako babes integralko neurriei buruzkoa; eta, duela gutxiago, 15/2005 Legea, uztailaren 8koa, Kode Zibila eta Prozedura Zibileko Legea banantzearen eta dibortzioaren arloan aldatzen dituen. Autonomia Erkidegoan, zalantzarik gabe, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea da erreferentziatzeko arau-esparrua. Horrez gain, arau-aurrerapenak inplementatzeko funtsezko tresna multzo bat du EAEk, hala nola sexu-erasoak eta etxeko tratu txarrak jasaten dituzten emakumei harrera hobea egiteko erakundeen arteko Akordioa, etxeko tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako Segurtasun Plana (2002-2004), etxeko indarkeriaren biktimak babesteko Aginduaren eraginkortasuna gizarterbitzuen eremuan koordinatzeko Protokoloa, eta etxeko tratu txarren biktimei harrera eta etxebizitza emateko baliabideak hobetzeko Programa (2004-2005). Besteak beste, tresna multzo horrek gizarte-laguntza-

El creciente protagonismo y gravedad de este fenómeno social de múltiples dimensiones ha llevado a los organismos internacionales a pronunciarse sobre esta materia en repetidas ocasiones. Destacan así la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación sobre la Mujer, de 1979 y, con posterioridad, su Declaración sobre la Eliminación de la Violencia sobre la Mujer, proclamada en diciembre de 1993 por la Asamblea General; la Resolución sobre las Agresiones a las Mujeres adoptada por el Parlamento Europeo el 11 de junio de 1986, las Resoluciones de la última Cumbre Internacional sobre la Mujer celebrada en Pekín en septiembre de 1995; la Resolución WHA49.25 de la Asamblea Mundial de la Salud declarando la Violencia como Problema Prioritario de Salud Pública adoptada, por la OMS, en 1996; el informe del Parlamento Europeo sobre la necesidad de realizar en toda la Unión Europea una campaña sobre tolerancia cero ante la violencia contra las mujeres, de julio de 1997; la Resolución 1997/44 de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas sobre Eliminación de la Violencia contra la Mujer; la Declaración de 1999 como Año Europeo de Lucha Contra la Violencia de Género y, en fechas recientes, la Decisión n.º 803/2004/CE del Parlamento Europeo, por la que se aprueba un Programa de Acción Comunitario (2004-2008) para prevenir y combatir la violencia ejercida sobre la infancia, los jóvenes y las mujeres y proteger a las víctimas y grupos de riesgo (Programa Daphne II).

En la línea de estos posicionamientos, los últimos años han sido testigos de avances normativos esenciales en nuestro ordenamiento jurídico. Merecen ponerse de relieve, a nivel estatal, la Ley Orgánica 11/2003, de 29 de septiembre, de Medidas Concretas en materia de Seguridad Ciudadana, la Ley Orgánica 15/2003, de 25 de noviembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre, de Código Penal, Violencia Doméstica e Integración Social de los Extranjeros, la Ley 27/2003, de 31 de julio, reguladora de la Orden de Protección de las Víctimas de la Violencia Doméstica, la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género y, más recientemente, la Ley 15/2005, de 8 de julio, por la que se modifican el Código Civil y la Ley de Enjuiciamiento Civil en materia de separación y divorcio. A nivel autonómico, el marco normativo de referencia viene dado, sin duda, por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, pero la CAPV también se ha dotado de un conjunto de instrumentos esenciales en la implementación de los avances normativos, como son el Acuerdo Interinstitucional para la Mejora de la Atención a Mujeres Víctimas de Maltrato Doméstico y Agresiones Sexuales, el Plan de Seguridad para las Mujeres Víctimas de Maltrato Doméstico (2002-2004), el Protocolo de Coordinación para la eficacia de la Orden de Protección de las Víctimas de la Violencia Doméstica en el Ámbito de los Servicios Sociales, y el Programa para la Mejora de

ren eremuan etxeko tratu txarrak jasaten dituzten emakumeei premiazko harrera egiteko baliabideak bermatzeko premia ezartzen du formula iragankor gisa. Nolanahi ere, logikoa den bezala, familia-bizilekura itzultzeko edota beste etxebizitza batera joateko aukera errazteko beharrezkoak diren neurriak hartuko dira (bi kasuetan, tratu txarrak eman dituen pertsonaren urrutzea bermatuko da).

Dekretu hau testuinguru horretan kokatuta dago eta, Gizarte Zerbitzuei buruzko urriaren 18ko 5/1996 Legea eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatuz, etxeko tratu txarren biktimentzako harrera-baliabideen -harrera-zerbitzuen eta harrera-etxebizitzaren kalitatearen eta funtzionamenduaren baldintzak arautzea du helburu, lagundutako pertsonari (emakumeei zein haien kargu dauden haurrei eta nerabeei, edo bizikidetzaren unitate bereko mendeko helduei) eman beharrek harrera hobea bermatzeko. II., III. eta IV. kapituluetan, harrera-baliabide bakoitzari bere izaeraren arabera aplikatu beharrek baldintza materialak eta funtzionalak ezartzen dira. Baldintza horiek titulartasun publikoa zein pribatua duten baliabideen kasuan exijituko dira. Horren osagarri, titulartasun pribatuko harrera-baliabideak homologatzeko irizpideak biltzen dira V. kapituluaren Administrazio Publikoarekin ituntzeko aldeko baldintza gisa. Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako baliabideen multzoa osatzeko, Dekretuak emakume horiek sendatzeko eta gizarteratzeko zentro bat modu esperimentalean abian jartzea hartzen du kontuan. Zentro hori askotariko gizarte-problematikari lotutako premia bereziak (babes-maila eta espezializazio-maila handia eskatzen dutenak) dituzten emakumeei eta haien kargu dauden senitartekoei zuzenduta egongo da, eta intentsitate handiko gizarte-babeseko neurriak aplikatuko ditu. Azkenik, eta salbuespen gisa, xedapen iragankor batean zerbitzu horiek erabiltzeko aukera eskaintzen zaie herri-administrazio eskudunei, etxeko tratu txarrez bestelako genero-indarkeria moten biktimak diren emakumeei laguntzeko helburuarekin, egoera horiek gizarte-harrerako zentroei buruzko araudi baten esparruan esanbidez jasota geratu arte.

Gizarte-zerbitzuei buruzko urriaren 18ko 5/1996 Legearen 9.2 eta 10.3 artikuluek Eusko Jaurlaritzari esleitzen dizkioten gizarte-zerbitzuen arau-garapenaren eta antolamenduaren arloko eskumenak betez eman da Dekretu hau. Baimenari, erregistroari, homologazioari eta ikuskapenari lotutako jardunak Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen baimena, erregis-

los Recursos de Acogida y Vivienda para las Víctimas de Maltrato Doméstico (2004-2005). Entre otros dispositivos, este conjunto de instrumentos establece la necesidad de garantizar la existencia, en el ámbito de la atención social, de recursos que permitan la acogida de urgencia de las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, como fórmula transitoria, sin perjuicio, lógicamente, de articular las medidas necesarias para facilitar bien la vuelta al domicilio o alojamiento familiar, bien el acceso a otra vivienda, garantizando, en ambos supuestos, el alejamiento de la persona maltratadora.

El presente Decreto se enmarca en este contexto y pretende establecer, en desarrollo de la Ley 5/1996, de 18 de octubre, de Servicios Sociales y de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, la regulación de las condiciones de calidad y funcionamiento de los recursos de acogida para víctimas de maltrato doméstico -servicios de acogida inmediata y pisos de acogida-, con el fin de garantizar la mejor atención a las personas atendidas, tanto a las mujeres como a los niños, niñas o adolescentes a su cargo o a las personas adultas dependientes que formen parte de su unidad convivencial. Se establecen así en sus Capítulos II, III y IV los requisitos materiales y funcionales aplicables a cada tipo de recurso de acogida en función de su naturaleza, siendo los mismos exigibles tanto a los recursos de titularidad pública como a los de titularidad privada. Complementariamente, en el Capítulo V, se contemplan los criterios para la homologación de los recursos de acogida de titularidad privada como condición previa para su concertación con la Administración Pública. Así mismo, el Decreto completa la gama de recursos destinados a las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico mediante la puesta en funcionamiento, con carácter experimental, de un centro de recuperación e integración social para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico que cuente con medidas de protección social de alta intensidad, destinado a mujeres y familiares a su cargo con necesidades especiales asociadas a problemática social múltiple, que determinen la conveniencia de un alto nivel de protección y especialización. Por último, y con carácter excepcional, en disposición transitoria, se ofrece a las administraciones públicas competentes la posibilidad de utilizar estos servicios para atender a mujeres víctimas de formas de violencia de género diferentes del maltrato en el ámbito doméstico, y ello a la espera de que dichas situaciones queden explícitamente contempladas en el marco de una normativa reguladora de los centros de acogida social.

El presente Decreto se dicta en virtud de las competencias de desarrollo normativo y ordenación de los servicios sociales que los artículos 9.2 y 10.3 de la Ley 5/1996, de 18 de octubre, de servicios sociales atribuyen al Gobierno Vasco, quedando las actuaciones administrativas de autorización, registro, homologación e inspección sujetas a lo dispuesto en el Decreto 40/1998,

troa, homologazioa eta ikuskapena arautzen dituen mar-
txoaren 10eko 40/1998 Dekretuan xedatutakoari lotu-
ta geratzen dira.

Dekretu honek, etxeko eremuan tratatu txarrak jasa-
ten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideei exi-
jitutako baldintza materialak eta funtzionalak arautzeaz
gain, harrera-baliabide horien jarduna zuzenduko du-
ten printzipio orokorrak ezarri eta erabiltzaileen esku-
bideak eta betebeharrak arautzen ditu.

Xedapen iragankorretan, alde batetik, indarrean jar-
rri eta urtebeteko epea aurreikusten du Dekretuak,
etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emaku-
meei zuzenduta dauden eta Dekretua indarrean jartzen
denean abian dauden harrera-baliabideen erakunde ti-
tularrek aginduzko funtzionamendu-baimena zein ho-
mologazioa eskatzeko, betiere itunduta badaude. Eskae-
ra sailkapenaren arabera aplikagarriak zaizkien baldin-
tza materialak eta funtzionalak bete ondoren egin be-
harko da, kokapenari, antolamendu-modalitateei, ezau-
garrii, edukierari eta azalerari lotutako baldintzak izan
ezik. Salbuespen hori dagoen baliabide-sarearen irau-
kortasuna eskaintzearen komenigarritasunak justifika-
tuko du.

Bestalde, Dekretua indarrean jartzean dauden titu-
lartasun publikoko baliabideek ere dagozkien baldin-
tzak bete beharko dituzte tipologiaren arabera, eta ti-
tularitasun pribatuko baimenaren kasuan deskribatu-
tako salbuespena aplikatuko zaie.

Hori guztia kontuan hartuta, Etxebizitza eta Gizar-
te Galetako sailburuaren proposamenez, Euskadiko
Aholku Batzorde Juridikoari jarraiki, eta Jaurlaritzaren
Kontseiluak 2007ko irailaren 11n egindako bilkuran
aldeztatik eztabaidatu eta onartu ondoren,

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. *artikulua*.– Xedea eta aplikazio-eremua.

1.– Gizarte Zerbitzuei buruzko urriaren 18ko
5/1996 Legea eta Emakumeen eta Gizonen Berdinta-
sunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatuz, eta
Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen bai-
mena, erregistroa, homologazioa eta ikuskapena arau-
tzen dituen martxoaren 10eko 40/1998 Dekretuan au-
rreikusitakoari jarraiki, etxeko eremuan tratatu txarrak
jasaten dituzten emakumei zuzenduta eta EAEko lur-
ralde-eremuan kokatuta dauden harrera-baliabideen
kalitaterako eta funtzionamendurako gutxieneko iriz-
pideak eta baldintzak erregelamenduz ezartzea du xe-
de Dekretu honek, baliabide horien titulartasuna edo
zein izanik ere.

2.– Dekretu honen ondorioetarako, gaur egungo edo
aurreko familia-harreman edo harreman afektibo baten

de 10 de marzo, por el que se regula la autorización,
registro, homologación e inspección de los servicios so-
ciales en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Además de regular los requisitos materiales y fun-
cionales exigibles a los recursos de acogida para muje-
res víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, este
Decreto también establece los principios generales que
regirán la actuación de esos recursos de acogida, y re-
gula los derechos y deberes de las personas usuarias.

En sus disposiciones transitorias prevé, por un lado,
el plazo de un año, a partir de su entrada en vigor, pa-
ra que las entidades titulares de los recursos de acogida
para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito do-
méstico que se encuentren en funcionamiento a la en-
trada en vigor del Decreto soliciten tanto la precepti-
va autorización de funcionamiento, como la homologa-
ción, en el supuesto de que estuvieren concertados; es-
ta solicitud deberá hacerse previo cumplimiento de los
requisitos materiales y funcionales que les sean de apli-
cación en atención a su clasificación, a excepción de los
requisitos de ubicación, modalidades organizativas, ca-
racterísticas, capacidad y superficie, justificándose esta
excepción por la conveniencia de facilitar la permanen-
cia de la red de recursos ya existente.

Los recursos de titularidad pública ya existentes a la
entrada en vigor del Decreto, por su parte, también de-
berán cumplir los requisitos correspondientes en fun-
ción de su tipología, siéndoles de aplicación la excep-
ción ya descrita en relación con la autorización de los
de titularidad privada.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Vivien-
da y Asuntos Sociales, de acuerdo con el dictamen de
la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, y previa de-
liberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su
sesión celebrada el día 11 de septiembre de 2007.

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Objeto y ámbito de aplicación.

1.– En desarrollo de la Ley 5/1996, de 18 de octu-
bre, de Servicios Sociales y de la Ley 4/2005, de 18 de
febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y en
conformidad con lo previsto en el Decreto 40/1998, de
10 de marzo, por el que se regula la autorización, re-
gistro, homologación e inspección de los servicios so-
ciales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el
presente Decreto tiene por objeto establecer reglamen-
tariamente los criterios y condiciones mínimas de cali-
dad y funcionamiento de los recursos de acogida para
mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico,
situados en el ámbito territorial de la CAPV, cualquie-
ra que sea su titularidad.

2.– A los efectos de este Decreto se considera mal-
trato en el ámbito doméstico la violencia física, psíquic-

eremuan emakumearen aurka egiten den, emakumea mendean hartzeko, azpian edukitzeko eta harreman horretan agintea eta boterea izateko helburua duen, eta emakumearengan sufrimendua edo osasun fisikoaren edo psikikoaren kaltea eragin dezakeen indarkeria fisiko, psikikoa, sexuala edo bestelakoa hartzen da etxeko eremuko tratu txartzat.

2. artikulua.— Sailkapena.

1.— Dekretu honen ondorioetarako, etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harreman-baliabideak honela daude sailkatuta:

a) Berehalako eta egonaldi laburreko zerbitzuak. Eguneko hogeita lau orduetan daude eskuragarri, urteko egun guztietan. Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeei berehala egiten diete harrera, haien premiak balioesteko beharrezkoa den aldian, baliabiderik egokienera bidali aurretik. Baliabide mota horri aplikatu beharreko baldintza materialak eta funtzionalak, titulartasuna publikoa nahiz pribatua izanik ere, I. eranskinean araututa daude.

b) Egonaldi ertaineko edo luzeko harrera-etxebizitzak. Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeen aldi baterako babes-eskarietara eta ostatu-eskarietara erantzutea dute helburu. Baliabide mota horri aplikatu beharreko baldintza materialak eta funtzionalak, titulartasuna publikoa nahiz pribatua izanik ere, II. eranskinean araututa daude.

c) Egonaldi ertaineko edo luzeko harrera-zentroak. Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten eta esku-hartze espezializatu integrala behar duten emakumeen aldi baterako babes-eskarietara eta ostatu-eskarietara erantzutea dute helburu. Baliabide mota horri aplikatu beharreko baldintza materialak eta funtzionalak, titulartasuna publikoa nahiz pribatua izanik ere, III. eranskinean araututa daude.

2.— 1. idatz-zatian aurreikusitako harrera-baliabideen sorta eta sarea osatzeko, etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeak sendatzeko eta gizarteratzeko zentro bat modu esperimentalean abian jarzea aurreikusten da. Zentro hori askotariko gizarte-problematikari lotutako premia bereziak (babes-maila eta espezializazio-maila handia eskatzen dutenak) dituzten emakumeei eta haien kargu dauden senitartekoei zuzenduta egongo da, eta intentsitate handiko gizarte-babeseko neurriak aplikatuko ditu. Intentsitate handiko zentro hori sortzeko ardura Eusko Jaurlaritzari dagokio, 8.2 artikuluan jasotako baldintzetan.

3. artikulua.— Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen helburuak.

Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen helburuak honako hauek dira:

a) Etxeko eremuan tratu txarrak jasan izanaren ondorioz ohiko bizilekua aldatzera behartuta dauden emakumeei, edo haien mende dauden pertsonetara (haien kar-

ca, sexual o de otra índole que se ejerce contra la mujer en el ámbito de una relación familiar y/o afectiva actual o previa con el fin de someterla, dominarla y mantener una posición de autoridad y poder en la relación y que tenga o pueda tener como resultado sufrimiento o daño en su salud física o psíquica.

Artículo 2.— Clasificación.

1.— A los efectos del presente Decreto, los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico se clasifican en:

a) Servicios de acogida inmediata, de corta estancia, accesibles durante las veinticuatro horas del día, todos los días del año, que acogen a las mujeres víctimas de maltrato doméstico con inmediatez y durante el periodo necesario para la valoración de sus necesidades con carácter previo a su derivación al recurso más idóneo. Los requisitos materiales y funcionales aplicables a este tipo de recurso, independientemente de su titularidad pública o privada, se regulan en el anexo I.

b) Pisos de acogida, de media o larga estancia, destinados a atender demandas de protección y alojamiento temporal de mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico. Los requisitos materiales y funcionales aplicables a este tipo de recurso, independientemente de su titularidad pública o privada, se regulan en el anexo II.

c) Centros de acogida, de media o larga estancia, destinados a atender demandas de protección y alojamiento temporal de mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico que precisen una intervención especializada integral. Los requisitos materiales y funcionales aplicables a este tipo de recurso, independientemente de su titularidad pública o privada, se regulan en el anexo III.

2.— Al objeto de completar la gama y la red de recursos de acogida previstos en el apartado 1, se prevé la creación y puesta en funcionamiento de un centro de recuperación e integración social para mujeres que han sido víctimas de maltrato en el ámbito doméstico que cuente con medidas de protección social de alta intensidad, destinado a mujeres y familiares a su cargo con necesidades especiales asociadas a problemática social múltiple, que determinen la conveniencia de un alto nivel de protección y especialización. La creación de este centro de alta intensidad corresponderá al Gobierno Vasco, en los términos contemplados en el artículo 8.2.

Artículo 3.— Objetivos de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico.

Los objetivos de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico son:

a) Facilitar un alojamiento temporal a las mujeres que se ven obligadas o precisan abandonar su domicilio o alojamiento habitual como consecuencia de una

gu dauden seme-alabei -adin txikikoak direnei zein ez direnei- edo haien mende dauden helduei) aldi baterako ostatua ematea.

b) Pertsona horiei beren egoera pertsonalean eta familia-egoeran beharrezkotzat edo egokitzat hartzen dituzten aldaketak egiteko, eta horretarako erabakiak hartzeko astia eta babes egokiak ingurune seguru batean izateko aukera eskaintzea.

c) Emakumeen autonomia pertsonala sustatzea egotzari egokiro aurre egin ahal izan diezaien, eta, horretarako, beharrezkoa den aholkularitza, informazioa eta laguntza eskaintzea eta babes-baliabiderik egokienak eskuratzeko aukera ematea.

d) Premietara egokitutako laguntza eta gizarte-babes trinkoa ematea.

e) Lagundutako pertsonen segurtasun fisikoa eta psikikoa eta, bereziki, harrera-baliabideen kokapenaren konfidentzialtasuna bermatzea, babes-funtzioak bete behar dituzten eragile publiko judizialei edo polizialei dagokienez izan ezik.

4. artikulua.- Printzipio gidariak.

Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen printzipio gidariak honako hauek izango dira:

a) Hartutako pertsonen eskubideen babesa eta defentsa, ingurune seguru batean bizi ahal izan daitezen, eta garapen pertsonalerako eta beren potentziala autoafirmazio pertsonaleko prozesu baten esparruan aske eta erabat garatzeko eskubidea baliatu ahal izan dezaten.

b) Prebentzioa, harrera jasotzen duten emakumeek, haien kargu dauden haurrek eta nerabeek, edo bizikidetzaren unitate bereko mendeko pertsona helduek tratatu txarrik edo tratatu txarren arriskurik berriz jasan ez dezaten.

c) Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeen seme-alaben zaintza eta babesa, haien eskubideak, ongizatea eta garapen integrala bermatzeko. Nolanahi ere, haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko otsailaren 18ko 3/2005 Legean aldarrikatutako haurren eta nerabeen interes gorena hartuko da kontuan.

d) Normalizazioa, pertsona egoiliarren bizimodua bizitzaren esparru guztietan gainerako herritarrentzat normalizat hartzen den bizimoduarekin parekatzeko.

e) Esku-hartzea, emakumeek eta familia-unitateek beren trebetasunak garatzeko edo, hala badagokio, gizarte-bizitzan eta lan-bizitzan erabat eta era normalizatuan parte hartzeko beharrezkoak diren trebetasunak eskuratzeko aukera izan dezaten.

f) Erabiltzaileen autonomia pertsonalaren sustapena.

situación de maltrato en el ámbito doméstico así como a las personas que dependen de ellas, ya se trate de hijos o hijas a su cargo, sean o no menores de edad, o de personas adultas dependientes.

b) Ofrecer a estas personas la posibilidad de disponer, en un entorno seguro, del tiempo y de los apoyos adecuados para poder abordar los cambios que estimen necesarios y deseables en su situación personal y familiar, y para poder adoptar las decisiones que los hagan posibles.

c) Promover su autonomía personal para hacer frente de forma adecuada a su situación, ofreciéndoles el asesoramiento, la información y el acompañamiento necesarios, y facilitando su acceso a los recursos de apoyo más idóneos.

d) Facilitar acompañamiento y protección social con carácter intensivo, adecuado a las necesidades.

e) Garantizar la seguridad física y psíquica de las personas atendidas, en particular garantizando el carácter confidencial de la ubicación de los recursos de acogida, excepto con respecto a los agentes públicos judiciales o policiales que deban ejercer sus funciones de protección.

Artículo 4.- Principios rectores.

Los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico se registrarán por los siguientes principios:

a) Protección y defensa de los derechos de las personas acogidas, procurando que puedan vivir en un entorno seguro y que puedan ejercer su derecho a desarrollarse y a desarrollar su potencial libre y plenamente, en el marco de un proceso de autoafirmación personal.

b) Prevención, evitando que se reproduzcan situaciones de maltrato o de riesgo de maltrato, tanto en las mujeres acogidas como en los niños, niñas y adolescentes a su cargo o en las personas adultas dependientes que formen parte de su unidad convivencial.

c) Atención y protección de las hijas e hijos de las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, en orden a garantizar sus derechos, su bienestar y su desarrollo integral, atendiendo, en todo caso, al interés superior de los niños, niñas y adolescentes proclamado en la Ley 3/2005, de 18 de febrero, de atención y protección a la infancia y la adolescencia.

d) Normalización, con el propósito de que el modo de vida de las personas residentes se ajuste al máximo en todos los órdenes de la vida a las consideradas como normales para el resto de la ciudadanía.

e) Intervención, procurando que las mujeres y las unidades familiares acogidas tengan la posibilidad de desarrollar sus habilidades o, en su caso, de adquirir, las habilidades necesarias para participar plenamente, y de forma normalizada, en la vida social y laboral.

f) Promoción de la autonomía personal de las personas usuarias.

g) Hartutako pertsonen parte-hartzea baliabidearen funtzionamendu orokorrean.

h) Erabiltzaileen premietara egokitutako zaintza pertsonalizatua eta integrala.

i) Profesionalizazioa, baliabideak bete beharreko funtzioei dagokien kualifikazio teknikoa duten profesionalen esku egon daitezten. Profesional horiek lana behar bezala egiteko baliabide eta bitarteko egokiak eta nahikoak izan beharko dituzte.

j) Eraginkortasuna eta arintasuna harrera-zerbitzuak ematean, eta babeseko, aholkularitzako eta laguntzako zerbitzuetara edo kasu bakoitzaren premietarako harrera-baliabide egokienetara orientatzean eta bideratzean.

k) Koordinazioa zaintza-eremu horretan diharduten erakundeekin eta entitate publiko eta pribatuekin, eta egungo baliabideen sarearekin, biktimen gizarte-babes trinkora eta osatze integralera bideratua.

l) Instantzia judizialekiko eta polizialekiko lankidetzatza.

5. artikulua.— Hartutako pertsonak.

Dekretu honetan araututako harrera-baliabideetan lagundutako pertsonak honako hauek izango dira:

a) Aldi baterako eta premiazko babesaren eta ostatuaren beharra duten, eta etxeko eremuan tratu txarrak jasan izanagatik ohiko bizilekua utzi behar duten eta horrelako zerbitzu bat behar duten emakume adindunak edo emantzipatuta dauden adin txikikoak.

b) a) idatz-zatian adierazitako emakumeen mendeko pertsonak, hots, haien kargu dauden seme-alabak (adin txikikoak diren edo ez diren kontuan hartu gabe) edo mendeko helduak, betiere bizikidetzaren unitate berekoak badira. Ondorio horietarako, hartutako emakumearen guraso-aginteari, tutoretzari, kuratelari edo zaintzari lotuta dauden adin txikikoak hartuko dira emakumeen kargu dauden adingabetzat, emakumeek aginte horiek eraginkortasunez eta eskusiboki erabiltzen dituztenean, edota, beste pertsona batekin batera erabiliz gero, arrisku-egoerak saihesteko pertsona horiek emakumearekin bizitzea komeni denean, edo agintaritzatza eskudunak hori xedatzen duenean.

6. artikulua.— Erabiltzaileen eskubideak.

1.— Oro har, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharren gutuna, eta iradokizunen eta kexen araubidea onartzen dituen apirilaren 6ko 64/2004 Dekretuan jasotako eskubideak izango dituzte hartutako pertsonak.

2.— Berariaz, Dekretu honetan araututako harrera-baliabideetan hartutako pertsonak honako eskubide hauek izango dituzte:

g) Participación de las personas acogidas en el funcionamiento general del recurso.

h) Atención personalizada e integral adaptada a las necesidades de las personas usuarias.

i) Profesionalización, con el propósito de que los recursos sean atendidos por profesionales con la cualificación técnica correspondiente a las funciones que desempeñan, debiendo contar siempre con los medios y recursos idóneos y suficientes para desarrollar su trabajo.

j) Eficacia y agilidad en la prestación de los servicios de acogida y en la orientación y derivación hacia los servicios de apoyo, asesoramiento y acompañamiento o hacia los recursos de acogida que resulten más adaptados a las necesidades de cada caso.

k) Coordinación con las instituciones y entidades públicas y privadas que actúan en este ámbito de atención, así como con la red de recursos existentes, orientada a la protección social intensiva y a la recuperación integral de la o las víctimas.

l) Cooperación con las instancias judiciales y policiales.

Artículo 5.— Personas acogidas.

Las personas atendidas en los recursos de acogida regulados en el presente Decreto serán:

a) Mujeres mayores de edad o menores emancipadas en situación de necesidad de protección y alojamiento temporal y urgente que se ven obligadas a abandonar su domicilio o alojamiento habitual por una situación de maltrato en el ámbito doméstico y precisan un servicio de estas características.

b) Las personas que dependen de las mujeres a las que se refiere el apartado a), ya se trate de hijos o hijas a su cargo, sean o no menores de edad, o de personas adultas dependientes, siempre que pertenezcan a la misma unidad convivencial. A estos efectos, tendrán la consideración de menores a cargo las personas menores de edad sujetas a patria potestad, tutela, curatela o guarda de la mujer acogida, cuando dichas potestades se ejerzan efectivamente y de forma exclusiva por ésta, o cuando, de ejercerlas de manera compartida con otra persona, resulte conveniente, a fin de evitar situaciones de riesgo, que tales personas convivan con la mujer, o cuando así lo disponga la autoridad competente en su caso.

Artículo 6.— Derechos de las personas usuarias.

1.— Con carácter general, las personas acogidas disfrutará de los derechos contemplados en el Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la Carta de derechos y obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el régimen de sugerencias y quejas.

2.— Con carácter específico, las personas acogidas en los recursos de acogida regulados en el presente Decreto, disfrutará de los siguientes derechos:

a) Baliabidean irauteko eskubidea, Dekretu honetan egonaldia amaitzeko adierazitako arrazoiren bat agertzen ez den bitartean.

b) Hartutako bizikidetzaren unitateko kide guztiak elkarrekin egoteko eskubidea. Horretarako, baliabide berean hartuko dira denak.

c) Datu pertsonalen babeserako eta konfidentzialtasunerako eskubidea.

d) Harrera-baliabidearen instalazioak eta baliabidean dauden erabilera komuneko objektuak, ekipamenduak eta tresnak erabiltzeko eskubidea.

e) Gaur egun dauden baliabide sozialei, psikologikoei, sanitarioei, hezkuntza-arlokoiei, kultura-arlokoiei, judizialei eta pertsona horien profilerak eta premietara egokitutako beste batzuei, eta horiek lortzeko moduari buruzko informazioa eta aholkularitza jasotzeko eskubidea.

f) Harrera-baliabideetan dauden bitartean gizarte-eta hezkuntza-arloko eta laguntzako programa batean txertatzeko eskubidea.

g) Baliabidearen eskaera idatziz egiteko eta bost egun naturaleko gehieneko epean idatzizko erantzuna jasotzeko eskubidea.

h) Laguntza indibiduala eta familia-arlokoa, eta pertsonalizatua jasotzeko eskubidea.

i) Norberaren borondatez zerbitzuak erabiltzeari edo zentroan egoteari uzteko eskubidea.

j) Eskubide horien edukiri eta eskubide horiek baliabide bidei buruzko informazioa erraz ulertzeko moduan jasotzeko eskubidea.

7. *artikulua*.– Hartutako pertsonen betebeharrak.

1.– Oro har, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharren gutuna, eta iradokizunen eta kexen araubidea onartzen dituen apirilaren 6ko 64/2004 Dekretuan jasotako betebeharrak izango dituzte hartutako pertsonak.

2.– Berariaz, Dekretu honetan araututako harrera-baliabideetan hartutako pertsonak honako betebeharrak izango dituzte:

a) Sartzeko eskaeraren dokumentua sinatzea, eta barne-araudian eta adierazitako eskaera-dokumentuan ezarritako arauak betetzeko konpromisoa hartzea.

b) Gizarte-zerbitzuek eskatutako dokumentazioa dagokion epean aurkeztea.

c) Beren seme-alaben edo beren kargu dauden beste pertsona batzuen zaintzaz arduratzea.

d) Baliabidea erabiltzen duten gainerako pertsonen pentsamendu-askatasuna, iritzi-askatasuna, ideologia-askatasuna eta erlijio-askatasuna errespetatzea.

a) Derecho a permanecer en el recurso mientras no concurra alguna de las causas de finalización de la estancia, señaladas en este Decreto.

b) Derecho a que todos los miembros de la unidad convivencial acogidos puedan permanecer juntos, debiendo, a tal efecto, ser atendidos en el mismo recurso.

c) Derecho a la confidencialidad y a la protección de los datos de carácter personal.

d) Derecho a hacer uso de las dependencias del recurso de acogida y de los objetos, equipamientos y utensilios de uso común que se encuentren en él.

e) Derecho a ser informadas y asesoradas sobre los recursos existentes de carácter social, psicológico, sanitario, educativo, cultural, judicial u otros que se ajusten a su perfil y a sus necesidades, y sobre cómo acceder a ellos.

f) Derecho a acceder a un programa socioeducativo y de acompañamiento durante su estancia en los recursos de acogida.

g) Derecho a formalizar su solicitud del recurso por escrito y ser respondidas por escrito en un plazo no superior a cinco días naturales.

h) Derecho a una atención individual y familiar, y personalizada.

i) Derecho a cesar en la utilización de los servicios o en la permanencia en el centro por voluntad propia.

j) Derecho a ser informadas, en un lenguaje fácilmente comprensible, del contenido de estos derechos y de los cauces para hacer efectivo su ejercicio.

Artículo 7.– Deberes de las personas acogidas.

1.– Con carácter general, las personas acogidas deberán cumplir las obligaciones contempladas en el Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la Carta de derechos y obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el régimen de sugerencias y quejas.

2.– Con carácter específico, las personas acogidas en los recursos de acogida regulados en el presente Decreto tendrán los siguientes deberes y obligaciones:

a) Firmar el documento de solicitud de ingreso y comprometerse a cumplir las normas establecidas en el reglamento de régimen interior y en el mencionado documento de solicitud.

b) Aportar la documentación requerida por parte de los servicios sociales en el plazo debido.

c) Responder del cuidado de sus hijos e hijas o de otras personas a su cargo.

d) Respetar la libertad de pensamiento, opinión, ideología y religión de las personas con las que se comparte el recurso.

e) Hartutako pertsonen artean gatazkarik edo desadostasunik izanez gero, erakunde arduradunak erabakitako neurriak betetzea.

f) Baliabidearen helbidea eta telefono-zenbakia anonimatu gordetzea. Beste erakunde publiko batzuek bizilekuaren datuak eskatzen dituztenean eman behar da, erreferentzia gisa, oinarritzko gizarte-zerbitzuen edo zerbitzu horren erakunde arduradunaren helbidea.

g) Elkarbizitza errazteko elkarren arteko errespetuan, tolerantzian eta lankidetzan oinarritutako jarrera agertzea, eta hori bermatuko duten barne-arauak betetzea.

h) Etxebizitzan eskuragarri dituzten objektuak, ekipamenduak eta tresnak egokiro eta errespetuz erabiltzea.

i) Baliabidearen instalazioetan nahita edo zaborke-ria larriagatik eragindako kalteez erantzutea.

j) Zerbitzuan hartuta ez dauden edo langile baimenduak ez diren pertsonen baliabideak erabiltzen ez uztea, arduradunen esanbidezko baimena dutenean izan ezik.

k) Baliabidean animaliarik ez izatea, zakur gidariei buruzko azaroaren 21eko 17/1997 Legean jasotako baldintzetan edota baliabidearen ardura duen erakundeak esanbidez baimendutako beste kasu batzuetan izan ezik.

l) Erreferentziatzko gizarte-zerbitzuek landutako plan indibiduala edo familia-plana betetzea.

8. artikulua.- Eskumena.

1.- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 57. artikuluari jarraiki, foru-administrazioek eta toki-administrazioek, beren eskumenen eremuan, etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeen aldi baterako babes-premiei eta ostatu-premiei erantzuteko nahikoak izango diren harrera-baliabideak bermatu behar dituzte. Horretarako:

a) 20.000 biztanletik gorako udalerriek, eta eratu dauden edo gizarte-zerbitzuak emateko eratzten diren eta adierazitako biztanle kopurua gaitzen duten mankomunitateek etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeen aldi baterako babes-premiei eta ostatu-premiei erantzuteko harrera-baliabide bat izan behar dute gutxienez.

b) Foru Aldundiek 20.000 biztanletik beherako udalerrien eskariari erantzuteko harrera-baliabide bat bermatu behar dute gutxienez, a) idatz-zatian adierazitako baldintzetan mankomunitate bat osatzen ez dutenean. Halaber, dagokien Lurralde Historikoaren eskariari erantzuteko berehalako harrera-zerbitzu bat bermatu behar dute.

e) Observar las medidas acordadas por la entidad responsable del recurso en caso de conflictos o desacuerdos entre las personas acogidas.

f) Mantener en el anonimato la dirección y el teléfono del recurso, debiendo dar como referencia la dirección del servicio social de base o de la entidad responsable del mismo, cuando los datos de domicilio y residencia sean requeridos por otras instituciones públicas.

g) Observar una conducta basada en el respeto mutuo, la tolerancia y la colaboración, con el propósito de facilitar la convivencia, y cumplir las normas internas que así lo garanticen.

h) Hacer un uso adecuado y respetuoso de los objetos, equipamientos y utensilios a su disposición en la vivienda.

i) Responder de los daños causados intencionalmente o por negligencia grave, en las dependencias del recurso.

j) No permitir el acceso a los recursos a personas que no estén acogidas en dicho servicio o que no formen parte del personal autorizado, salvo que exista autorización expresa de las personas responsables del mismo.

k) No tener animales en el recurso, salvo en los términos contemplados en la Ley 17/1997, de 21 de noviembre, de perros-guía, o en otros casos excepcionales expresamente autorizados por la entidad de la que depende el recurso.

l) Cumplir el plan individual o familiar de atención elaborado desde los servicios sociales de referencia.

Artículo 8.- Competencia.

1.- De acuerdo con el artículo 57 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, las administraciones forales y locales, en el ámbito de sus competencias, deben garantizar la existencia de recursos de acogida suficientes para atender las necesidades de protección y alojamiento temporal de las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico. A tales efectos:

a) Los municipios de más de 20.000 habitantes y las mancomunidades de municipios ya constituidas o que se constituyan para la prestación de servicios sociales y que superen el mencionado número de habitantes, tienen la obligación de disponer, como mínimo de un recurso de acogida destinado a atender las demandas de protección y alojamiento temporal de las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico.

b) Las Diputaciones Forales deberán garantizar como mínimo la existencia de un recurso de acogida destinado a atender la demanda de los municipios de menos de 20.000 habitantes, cuando no se hayan constituido en una mancomunidad en los términos indicados en el apartado a). Así mismo, deberán garantizar la existencia de un servicio de acogida inmediata para atender la demanda de sus respectivos Territorios Históricos.

2.– Gizarte Zerbitzuei buruzko urriaren 18ko 5/1996 Legearen 9. artikuluan aurreikusitako zuzeneko ekintzaren arloko eskumenak baliatuz, eta Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen baimena, erregistroa, homologazioa eta ikuskapena arautzen dituen martxoaren 10eko 40/1998 Dekretuaren bigarren xedapen gehigarrian aurreikusitakoaren babesean, Eusko Jaurlaritzak 2.2 artikuluan adierazitako sendatzeko eta gizarteratzeko zentroa jarriko du abian, era esperimentalean. Zentro hori babes-maila eta espezializazio-maila handia eskatzen duten premia bereziak dituzten emakumeei eta haien kargu dauden senitartekoei zuzenduta egongo da, eta intentsitate handiko gizarte-babeseko neurriak aplikatuko ditu.

Aurrekoa gorabehera, harrera-baliabideen arduraren erakundeek beste baliabide edo programa alternatibo batzuetara eraman ahal izango dituzte lotutako problematika bat duten pertsonak, betiere harrera komenigarria eta egokia ez dela ikusten denean.

3.– Foru Aldundiek, Udalek eta Udalen Mankomunitateek, haien mendeko harrera-baliabideak instalatzeko, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko sustapenetan toki-erakundeek besterentzera eta, era horretan, haien eskumeneko gizarte-zerbitzuen ekipamenduak sortzera zuzendutako babes ofizialeko etxebizitzak erreserbara jo ahal izango dute.

4.– Erakundeen arteko koordinazioa (hainbat administrazioen esku-hartzea beharrezkoa edo komenigarria dela ikusten denean jarraitu beharreko jardun-protokoloak lantzean eta onartzean ere bai), eta Dekretu honean aurreikusitako jardunen eta horien betetze-mailaren jarraipena Sexu-erasoak eta Etxeko Tratu Txarrak jasaten dituzten emakumeei harrera hobea egiteko Erakundeen arteko Akordioaren Jarraipen Batzordearen Erakundeen arteko Talde Teknikoari dagokio.

Nolanahi ere, inplikaturako erakundeen arteko lankidetzaren eta harreraren ondoriozko gastuen finantzaketa antolatzean, alde batetik, hartutako emakumearentzat kaltegarria ez izatea hartuko da kontuan, eta, bestetik, erakundeek beren gain hartu beharreko erantzukizunaren artean desorekarik ez sortzea. Erakunde horiek komenigarritzat hartzen duten moduan adostu ahal izango dute finantza-lankidetzaren.

9. artikulua.– Administrazio-jardunak.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituztenentzako harrera-baliabideak Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen baimena, erregistroa, homologazioa eta ikuskapena arautzen dituen martxoaren 10eko 40/1998 Dekretuan ezarritakoaren arabera aurreikusitako administrazio-jardunei lotuta egongo dira.

2.– En el ejercicio de las competencias de acción directa previstas en el artículo 9 de la Ley 5/1996, de 10 de octubre, de Servicios Sociales y, al amparo de lo previsto en la disposición adicional segunda del Decreto 40/1998, de 10 de marzo, por el que se regula la autorización, registro, homologación e inspección de los servicios sociales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Gobierno Vasco pondrá en funcionamiento, con carácter experimental, el centro de recuperación e integración social de alta intensidad al que se refiere el artículo 2.2 que cuente con medidas de protección social de mayor intensidad, destinado a mujeres y familiares a su cargo con necesidades especiales asociadas que determinen la conveniencia de un alto nivel de protección y especialización.

No obstante lo anterior, las entidades responsables de los recursos de acogida podrán derivar a otros recursos o programas alternativos a aquellas personas con problemática asociada cuya acogida consideren desaconsejable o inadecuada.

3.– Para la instalación de los recursos de acogida que de ellos dependan, las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos o Mancomunidades de Ayuntamientos podrán acceder a la reserva de viviendas de protección oficial que, en las promociones directas del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, se destinen a enajenación a las entidades locales para la creación de equipamientos de servicios sociales propios de su competencia.

4.– La coordinación interinstitucional, incluida la elaboración y aprobación de los protocolos de actuación que deban seguirse en los supuestos en los que sea necesaria o conveniente la intervención de varias administraciones, y el seguimiento de las actuaciones previstas en este Decreto y de su grado de cumplimiento corresponderá a la Comisión de Seguimiento del Grupo Técnico Interinstitucional de Acuerdo Interinstitucional para la Mejora en la Atención a Mujeres Víctimas de Maltrato Doméstico y Agresiones Sexuales.

En todo caso, la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la acogida se articulará de modo que, por un lado, no suponga un perjuicio para la mujer acogida y que, por otro, no genere un desequilibrio entre las responsabilidades que hayan de asumir dichas instituciones, las cuales podrán acordar los términos de su colaboración financiera en la forma que lo estimen conveniente.

Artículo 9.– Actuaciones administrativas.

1.– Los recursos de acogida para víctimas de maltrato en el ámbito doméstico estarán sujetos a las actuaciones administrativas previstas por lo establecido en el Decreto 40/1998, de 10 de marzo, por el que se regula la autorización, registro, homologación e inspección de los servicios sociales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– Administrazio eskudunaren baimena jasotzeko, Dekretu honen II., III. eta IV. kapituluetan ezarritako baldintza materialak eta funtzionalak bete beharko dituzte etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako titulartasun pribatuko harrera-baliabideek; nolana ere, bigarren xedapen iragankorrean zenbait salbuespen daude aurreikusita.

3.– Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako titulartasun pribatuko harrera-baliabideak homologatzeko, Dekretu honen IV. eranskinean ezarritako irizpideak bete beharko dira.

II. KAPITULUA

ETXEKO EREMUAN TRATU TXARRAK JASATEN DITUZTEN EMAKUMEENTZAKO BEREHALAKO HARRERA ZERBITZUEN BALDINTZAK

1. ATALA

BALDINTZA FUNTZIONALAK

10. artikulua.– Funtzionatzeko modua.

Berehalako harrera-zerbitzuak urteko egun guztietan eta eguneko hogeita lau orduetan egongo dira eskuragarri.

11. artikulua.– Sartzeko baldintzak.

1.– Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako berehalako harrera-zerbitzuetan sartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dituzte eskatzaileek:

a) Dekretu honen 5. artikuluan deskribatutako egoretako batean egotea.

b) Segurtasun-baldintzetan bizitzeko etxebizitza alternatiborik ez izatea, edo berehala erabili ezin izatea.

2.– Berehalako harrera-zerbitzuak lortzeko, ez da beharrezkoa izango emakume eskatzailea EAEn erroldatuta egotea. EAEn erroldatuta badago, inplikaturako erakundeen arteko lankidetzak eta harreraren ondoriozko gastuen finantzaketa antolatzean, alde batetik, hartutako emakumearentzat kaltegarria ez izatea hartuko da kontuan, eta, bestetik, erakundeek beren gain hartu beharreko erantzukizunen arteko desorekarik ez sortzea.

12. artikulua.– Sartzeko modua.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuak beren izaeragatik hainbat kasutan lehen harrera baterako egokienak izan badaitezke ere, ez da ezinbestekoa aurretik zerbitzu horretara jotzea 2. artikuluan b) eta c) idatz-zatietan aurreikusitako harrera-etxebizitzetan edo harrera-zerbitzuetan sartzeko. Berehalako harrera-zerbitzuak erabiltzeko aukera oinarritzko gizarte-zerbitzuaren edo erreferentziarako zerbitzuaren iritziz zerbitzu horren eskuragarritasuna edo komenigarria denean, edota

2.– Para ser autorizados por la Administración competente, los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico de titularidad privada deberán cumplir los requisitos materiales y funcionales que se establecen en los Capítulos II, III y IV del presente Decreto, sin perjuicio de las excepciones previstas en la Disposición Transitoria Segunda.

3.– Los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico de titularidad privada que quieran ser homologados deberán cumplir los criterios que se establecen en el anexo IV del presente Decreto.

CAPÍTULO II

REQUISITOS DE LOS SERVICIOS DE ACOGIDA INMEDIATA PARA MUJERES VÍCTIMAS DE MALTRATO EN EL ÁMBITO DOMÉSTICO

SECCIÓN 1.ª

REQUISITOS FUNCIONALES

Artículo 10.– Forma de funcionamiento.

Los servicios de acogida inmediata funcionarán todos los días del año y serán accesibles durante las veinticuatro horas del día.

Artículo 11.– Requisitos de acceso.

1.– Para poder acceder a los servicios de acogida inmediata para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, las personas solicitantes deberán reunir las siguientes condiciones:

a) Encontrarse en una de las situaciones descritas en el artículo 5 del presente Decreto.

b) Carecer de vivienda alternativa donde poder residir en condiciones de seguridad o no poder disponer de ella de forma inmediata.

2.– Para acceder a los servicios de acogida inmediata no será necesario que la mujer solicitante del acceso se encuentre empadronada en la CAPV. Si lo estuviera, la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la acogida se articulará de modo que, por un lado, no suponga un perjuicio para la mujer acogida y que, por otro, no genere un desequilibrio entre las responsabilidades que ha de asumir dichas instituciones.

Artículo 12.– Forma de acceso.

1.– Sin perjuicio de que, por su naturaleza, los servicios de acogida inmediata resulten los más idóneos para una primera acogida, no debe entenderse imprescindible el paso previo por este servicio para acceder a los pisos o centros de acogida previstos en los apartados b) y c) del artículo 2. El acceso a los servicios de acogida inmediata vendrá siempre determinado por la necesidad o conveniencia de una intervención desde este servicio, a juicio del servicio social de base o del servicio

premia-egoera zerbitzu horien arreta-ordutegitik kanpo agertzen denean sortuko da.

2.– Pertsona batek edo familia-unitateak harrera-zerbitzuaren barruko informazioko, aholkularitzako eta orientazioko zerbitzuak beste zerbitzu publiko edo pribatu batzuetatik bideratuta lortuko dira eta, bereziki, beste larrialdi-zerbitzu batzuetatik, hala nola etxeko indarkeriaren edo sexuagatiko indarkeriaren biktimak diren emakumeei argibideak emateko eta telefonoz laguntzeko martxoaren 8ko 51/2005 Dekretuaren bidez sortutako zerbitzutik, larrialdi-zerbitzu sanitarioetatik, oinarrizko gizarte-zerbitzuetatik edo espezializatuetatik, edota etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako laguntzan espezializatutako erakunde pribatuetatik. Bideratzeak egiteko, Erakundeen arteko Protokoloan aurreikusitako bideratze-txostena beharko da. Txostena interesdunak berak aurkeztu ahal izango du.

Premiazko harrera-baliabidearen informazio-zerbitzua eta laguntza-zerbitzua Larrialdietarako Gizarte Zerbitzuak herritar guztien premia larriei erantzuteko ematen dituenean, jendea zuzenean joan ahal izango da zerbitzura, zerbitzua bera lortzera.

3.– Berehalako harrera-zerbitzuaren berezko informazioko, aholkularitzako eta orientazioko zerbitzuen bitartez lortu ahal izango da berehalako harrera-zerbitzuaren mende dauden bizitegi-eremuetara joateko aukera.

Zerbitzuan sartzean, lehen gizarte-laguntzaz eta harreraz gain, dauden gizarte-baliabideen eta jarraitu beharreko administrazio-prozeduraren berri emango zaio laguntutako pertsonari: eskaera egiteko modua, esku-bideak eta betebeharrak, beharrezkoa den dokumentazioa, eta balioesteko eta ebazteko epea.

4.– Premia-egoeraren balioespina eta, hala badagokio, sartzeko ebazpena 5 egun naturaleko gehieneko epean egin beharko dira. Bizkorrago egiteko, ebazpena sinatzeko zeregina teknikari arduradunaren esku utzi ahal izango da; nolahi ere, organo eskudunak berrikusi ahal izango du.

5.– Sartzeko unean edo aurretik, idatziz jasoarazi beharko da emakumeak baimena ematen duela, eta berehalako harrera-zerbitzuaren antolamenduari, funtzionamenduari eta bizikidetzari lotutako baldintzak, informazioko, orientazioko eta laguntzako zerbitzuen eskuhartzea eta zerbitzuko profesionalek erreferentziazko gizarte-zerbitzuarekin koordinatuta premien inguruan egindako balioespina onartzen dituela.

6.– Sartzeko unean, bere gelako giltza emango zaio hartutako pertsonari -gelen moduluetan antolatutako zentro baten kasuan-, edota berehalako harrera-etxebizitzaren giltza. Azken kasu horretan, etxebizitza horretan beste bizikidetzaren unitate batekin batera biziko ba-

espezifiko de referencia, o por el hecho de producirse la situación de necesidad fuera del horario de atención de estos últimos.

2.– El acceso a los servicios de información, asesoramiento y orientación del servicio de acogida inmediata por parte de la persona o unidad familiar se hará por derivación desde otros servicios públicos o privados, en particular, desde otros servicios de emergencia como el servicio de información y atención telefónica a mujeres víctimas de violencia doméstica o por razón de sexo, creado por Decreto 51/2005, de 8 de marzo, los servicios policiales, los servicios sanitarios de urgencia; desde los servicios sociales de base o especializados; o también desde entidades privadas especializadas en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico. Las derivaciones deberán efectuarse acompañadas del informe de derivación previsto en el Protocolo Interinstitucional, que puede ser trasladado por la propia interesada.

Cuando los servicios de información y acompañamiento del recurso de acogida de urgencia se presten desde el Servicio Social de Urgencias existente para atender a las necesidades urgentes del conjunto de la población, las personas también podrán acceder personalmente directamente en el servicio.

3.– El acceso a las zonas residenciales dependientes del servicio de acogida inmediata deberá hacerse necesariamente a través de los servicios de información, orientación y asesoramiento propios del servicio de acogida inmediata.

En el momento del acceso, además de una primera atención social y de acogida, se informará a la persona atendida de los recursos sociales existentes, así como del procedimiento administrativo a seguir: formalización de la solicitud, derechos y deberes, documentación necesaria y plazo para la valoración y resolución.

4.– La valoración de la situación de necesidad y, en su caso, la resolución de ingreso deberán realizarse en un plazo máximo de 5 días naturales, pudiendo, en aras de una mayor celeridad, delegarse la firma de la resolución en la persona técnica responsable, sin perjuicio de su posterior revisión por el órgano competente.

5.– En el momento del ingreso o con anterioridad al mismo deberá hacerse constar por escrito, el consentimiento de la mujer acogida aceptando las condiciones de organización, funcionamiento y convivencia del servicio de acogida inmediata, la intervención de los servicios de información, orientación y acompañamiento, y la valoración de sus necesidades por parte de los y las profesionales del servicio en coordinación con el servicio social de referencia.

6.– En el momento del ingreso, se entregará a la persona acogida la llave de su habitación, cuando se trate de un centro organizado en módulos de habitaciones, o la llave del piso de acogida inmediata; en este último caso, si compartiera dicho piso con otra unidad convi-

litz, bere bizikidetzeta-unitateari dagozkion gelen giltzak emango zaizkio.

7.– Zirkunstantziengatik hartutako pertsona berehalako harrera-zerbitzu batetik beste udalerrri bateko bizitegi-eremu batera joatea komeni bada, 8.5 artikuluan adierazitako koordinazio-protokoloei jarraituko zaie.

Artículo 1.– Egonaldia.

Egonaldiak kasua balioesteko eta baliabiderik egokienera bideratzeko beharrezkoa den denboran iraungo du, erabiltzaileak bere borondatez horri uko egiten diotenean izan ezik. Dena dela, salbuespenak salbuespen, hogeita hamar lanegunekoa izango da gehienez.

14. artikulua.– Segurtasun-neurriak.

Berehalako harrera-baliabideen funtzionamenduan, honako segurtasun-neurri hauek errespetatu beharko dira:

a) Berehalako harrera-etxebizitzaren eta berehalako harrera-zerbitzuaren mendeko gela-moduluen helbidea eta telefono-zenbakia, edo kokapena jakiteko eta harremanetan jartzeko balio duen beste edozein datu argitara eman dadin debekatzea.

b) Beste erakunde publiko batzuei bizilekuaren inguruko datuak jakinarazteko betebeharra dagoenean, harremanetarako erreferentzia gisa oinarrizko gizarte-zerbitzua edo berehalako harrera-zerbitzuaren ardura duen erakundea baino ez ematea.

c) Baimendutako langileez bestelako pertsona orori berehalako harrera-zerbitzuan sartzeko aukera debekatzea, zerbitzuaren arduradunen esanbidezko baimena dagoenean izan ezik.

d) Hartutako pertsonen berehalako harrera-etxebizitzaren edo moduluetako gelen giltzen kopiak egiteko aukera, eta giltzak beste pertsona batzuei uzteko aukera debekatzea.

e) Arrisku anitzetarako aseguru-poliza bat eta, bereziki, suteen aurkako aseguru bat eta erantzukizun zibileko aseguru bat izatea.

15. artikulua.– Oinarrizko gizarte-zerbitzuen eskuhartzea.

1.– Berehalako harrera-etxebizitzaren, edo etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako berehalako harrera-zerbitzu baten mendeko gela-moduluen erabiltzaileek erreferentziazko profesional bat izan beharko dute oinarrizko gizarte-zerbitzuan. Profesional horrek premiak ebaluatuko ditu eta zaintzarako plan individual bat edo familia-plan bat landuko du, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharren gutuna, eta iradokizunen eta kexen araubidea onartzen dituen apirilaren 6ko 64/2004 Dekretuan jasotako baldintzetan.

vencional, se le entregará así mismo la o las llaves correspondientes a las habitaciones destinadas a su propia unidad convivencial.

7.– Cuando las circunstancias aconsejen que la persona acceda a la zona residencial de un servicio de acogida inmediata situado en otro municipio, se estará a los protocolos de coordinación a los que se refiere el artículo 8.5.

Artículo 13.– Tiempo de estancia.

El tiempo de estancia no será inferior al requerido para la valoración del caso y su derivación al recurso más idóneo, salvo que la persona usuaria renuncie a ello de forma voluntaria, sin poder, salvo supuestos excepcionales, ser superior a treinta días hábiles.

Artículo 14.– Medidas de seguridad.

En el funcionamiento de los recursos de acogida inmediata, deberán respetarse las siguientes medidas de seguridad:

a) Prohibir hacer pública la dirección y el teléfono de los pisos de acogida inmediata o de los módulos de habitaciones dependientes del servicio de acogida inmediata, o cualquier otro dato de localización y contacto.

b) Cuando exista la obligación de comunicar datos de domicilio y residencia a otras instituciones públicas, dar únicamente como referencia de contacto al servicio social de base o a la entidad de la que depende el servicio de acogida inmediata.

c) Prohibir el acceso al servicio de acogida inmediata a toda persona que no forme parte del personal autorizado, salvo que exista autorización expresa de las personas responsables del mismo.

d) No permitir la obtención de copias de las llaves de los pisos de acogida inmediata o de las habitaciones de los módulos por parte de las personas acogidas y no permitir que estas personas dejen su llave a otras personas.

e) Contar con una póliza de seguro multiriesgo, en particular, un seguro contra incendios, y de responsabilidad civil.

Artículo 15.– Intervención desde los servicios sociales de base.

1.– Las personas usuarias de los pisos de acogida inmediata o de los módulos de habitaciones dependientes de un servicio de acogida inmediata para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico deberán contar, en el servicio social de base correspondiente, con un/a profesional referente, responsable de evaluar sus necesidades y de elaborar el plan individual o familiar de atención, en los términos contemplados en el Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la Carta de Derechos y Obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el régimen de sugerencias y quejas.

2.– Horretarako, berehalako harrera-zerbitzuak hartutako pertsonen eta egindako edo egin beharreko jardunen berri eman beharko dio lehenbailehen erreferentziako gizarte-zerbitzuari.

16. artikulua.– Prestazioak eta babes-baliabideak.

Berehalako harrera-zerbitzuaren prestazioak honako hauek izango dira gutxienez:

1.– Berehalako harrera eta lehen laguntza psikosoziala.

2.– Osasun-zentroetara, poliziara, epaitegietara edo harreraren hasierako unean beharrezkotzat hartzen diren beste instantzia batzuetara laguntzea.

3.– Ostatua eta mantenua.

4.– Oinarrizko gizarte-zerbitzuari jakinaraztea eta hartutako pertsonen zerbitzu horrekin harremanetan jartzea, premiak balioesteko prozesua hasteko, eta baliabiderik edo zerbitzurik egokienera bideratzeko.

5.– Balioespena egin ondoren hartutako pertsonak egonaldi ertaineko edo luzeko harrera-baliabide batera bideratzen badira, esparru horretan orientatzeko babes-zerbitzuak izango dituzte, Dekretu honen II. eranskinean adierazitako baldintzetan, baita gizarte- eta hezkuntza-arloko programa bat eta laguntza-programa bat ere, beharrezkoa izanez gero.

6.– Harrera-baliabide batera bideratu ezean, zerbitzuko langileek, oinarrizko gizarte-zerbitzuarekin lan-kidetzan, profilarekin eta premiekin bat datozen gizarte-baliabideetarantz orientatu beharko ditu pertsona horiek:

a) Laguntza psikologikoa;

b) Laguntza eta esku-hartze psikologikoa, terapeutikoa eta gizarte- eta hezkuntza-arlokoa etxeko eremuan genero-indarkeria jasateko arriskua duten seme-alabentzat, indarkeriari aurrea hartzeko eta ondorioak murrizteko edo txikiagotzeko;

c) Orientazio eta aholkularitza juridikoa;

d) Laguntza ekonomikoak;

e) Laneratzeria eta autonomia ekonomikora eta pertsonalera bideratutako prestakuntza-jarduerak;

f) Haien kargu dauden pertsonen laguntzeko baliabideak eta, bereziki, haurtzaindegiak eta mendeko helduentzako eguneko zaintza-zerbitzuak;

g) Derrigorrezko eskolatzearen adinean dauden pertsonen berehalako eskolatzeara;

h) Kulturen arteko bitartekotza-programak;

i) Bidezkotzat hartzen diren beste batzuk.

17. artikulua.– Langile-baliabideak.

2.– A tales efectos, el servicio de acogida inmediata deberá comunicar a la mayor brevedad al servicio social de referencia en cada caso, el ingreso de las personas acogidas y las actuaciones realizadas y/o en curso.

Artículo 16.– Prestaciones y recursos de apoyo.

Las prestaciones del servicio de acogida inmediata serán como mínimo las siguientes:

1.– Acogida inmediata y primera atención psicossocial.

2.– Acompañamiento a centros sanitarios, dependencias policiales y judiciales u otras instancias que se consideren necesarias en el momento inicial de la acogida.

3.– Alojamiento y manutención.

4.– Notificación al servicio social de base correspondiente y puesta en contacto de las personas acogidas con dicho servicio al objeto de iniciar el proceso de valoración de necesidades de cara a la derivación hacia el recurso o el servicio más idóneo.

5.– En caso de que, tras la valoración, las personas acogidas fueran derivadas a un recurso de acogida de media o larga estancia, disfrutarán de los servicios de apoyo a los que se les oriente en ese marco, en los términos indicados en el anexo II de este Decreto, y en particular a un programa socioeducativo y de acompañamiento durante su estancia en el piso de acogida, si fuera necesario.

6.– En el caso de que no fueran derivadas a ningún recurso de acogida, el personal del servicio, en coordinación con el servicio social de base deberá orientarles, si lo considerara oportuno, hacia los recursos sociales que mejor se ajusten a su perfil y a sus necesidades:

a) Ayuda psicológica;

b) Atención e intervención psicológica, terapéutica y socio-educativa con hijas e hijos expuestos a situaciones de violencia de género en el ámbito doméstico con la finalidad de reducir o minimizar los efectos de la violencia y prevenirla;

c) Orientación y asesoramiento jurídico;

d) Ayudas económicas;

e) Actividades formativas encaminadas a la inserción sociolaboral y a su autonomía económica y personal;

f) Recursos de atención a las personas que se encuentren a su cargo, en particular, guarderías para los niños y niñas y servicios de atención diurna para los adultos dependientes;

g) Escolarización inmediata de las personas en edad de escolarización obligatoria;

h) Programas de mediación intercultural;

i) Otros que se estimen pertinentes.

Artículo 17.– Recursos de personal.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuak zuzendaritzaz arduratutako pertsona bat izan beharko du. Honako funtzio hauek izango ditu pertsona horrek:

- a) Taldeko kide diren profesionalen lana ikuskatzea.
- b) Langileen etengabeko prestakuntza sustatzea eta planifikatzea.
- c) Funtzionamendu-araudia betetzen dela zaintzea.
- d) Eskubideak errespetatuko direla eta betebeharrak beteko direla bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea.
- e) Zentroaren segurtasuna Dekretu honetan aurreikusitako baldintzetan bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea.
- f) Gizarte-zerbitzuen sareko gainerakoekin eta, bereziki, oinarrizko gizarte-zerbitzuekin eta dauden harrera-baliabideekin komunikatzeko eta koordinatzeko bideak ezartzea.
- g) Hezkuntza-zerbitzuekin, zerbitzu sanitarioekin, prestakuntzaren eta enpleguaren ingurukoekin, polizia-zerbitzuekin, judizialekin eta bidezkoztat hartzen diren beste batzuekin komunikatzeko eta koordinatzeko bideak ezartzea.
- h) Kudeaketaren eta administrazioaren arloko zereginak egitea.

2.– Halaber, profesional espezializatuekin osatutako diziplina anitzeko talde tekniko bat izan beharko du. Profesional horiek honako funtzio hauek betetzeko beharrezkoa den kopuru eta kualifikazio egokia izango dute:

- a) Pertsonen harrera egitea, eta prestasuna eta lehen laguntza psikosoziala eskaintzea.
- b) Hartutako emakumeei harreraren hasieran bidezkoztat hartzen diren polizia-zerbitzuetara, zerbitzu sanitarioetara edo judizialekara laguntzea.
- c) Hartutako pertsonen gaur egungo gizarte-baliabideei eta gizarte-zerbitzuei buruzko informazioa, orientazioa eta aholkularitza eskaintzea.
- d) Hartutako pertsonentzat baliagarriak izan daitezkeen erakunde publikoekin eta pribatuekin harremanetan jartzea, eta prestaziorik edo zerbitzurik egokienak lortzeko aukera bideratzea: hartutako haurrentzako eta nerabeentzako ikastetxeak, haurtzaindegiak, mendeko helduak zaintzeko zerbitzuak eta abar.
- e) Oinarrizko gizarte-zerbitzuari egindako kudeaketen berri ematea, eta kasuaren balioespenean eta beste baliabide batera bideratzeko orientazioan laguntzea.

3.– Talde teknikoko langileek urteko egun guztietan eta eguneko hogeita lau orduetan beharrezkoa den zaintza emango dutela bermatzeko beharrezkoak diren

1.– El servicio de acogida inmediata deberá contar con una persona responsable de la dirección que lleve a cabo las siguientes funciones:

- a) Supervisar el trabajo de los y las profesionales miembros del equipo.
- b) Promover y planificar la formación continua del personal.
- c) Velar por el cumplimiento del reglamento de funcionamiento.
- d) Adoptar las medidas necesarias para garantizar el respeto de los derechos y el cumplimiento de las obligaciones.
- e) Adoptar las medidas necesarias para garantizar la seguridad del centro en los términos previstos en este Decreto.
- f) Establecer los cauces de comunicación y coordinación con el resto de la red de servicios sociales, en particular con los servicios sociales de base y con los recursos de acogida existentes.
- g) Establecer los cauces de comunicación y coordinación con los servicios educativos, sanitarios, de formación y empleo, policiales, judiciales, u otros que se estimen pertinentes.
- h) Realizar las tareas de gestión y administración.

2.– Deberá disponer asimismo de un equipo técnico multidisciplinar, compuesto por profesionales especializados, en número suficiente y con la cualificación necesaria e idónea para realizar las siguientes funciones:

- a) Acoger a las personas y ofrecerles disponibilidad y una primera atención psicossocial.
- b) Acompañar a las mujeres acogidas a los servicios policiales, sanitarios o judiciales que se estimen pertinentes en los momentos iniciales de la acogida.
- c) Informar, orientar y asesorar a las personas acogidas en cuanto a los recursos y servicios sociales existentes.
- d) Ponerse en contacto con las entidades públicas y privadas cuya intervención pudiera ser de utilidad para las personas acogidas y tramitar el acceso a las prestaciones o servicios más idóneos: centros de enseñanza para los niños, niñas y adolescentes acogidos, guarderías, servicios de atención a personas mayores dependientes, u otros.
- e) Mantener al servicio social de base informado de las gestiones realizadas y apoyarle en la valoración del caso y en la orientación de su derivación hacia otro recurso.

3.– Deberán adoptarse las medidas necesarias para que el personal del equipo técnico garantice la prestación de la atención necesaria todos los días del año, las

neurriak hartu beharko dira. Asteburuetan, jaiegune-tan eta gauetz lan egiteko txandak ezarriko dira.

18. artikulua.– Mantentze-zerbitzua.

Berehalako harrera-zerbitzuak bere instalazio guz-tiak erabiltzeko eta bizitzeko baldintza onetan manten-duko dituela bermatu beharko du.

19. artikulua.– Barne-araudia.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuek honako alderdi hauek jasoko dituen barne-araudi bat izan beharko du-te:

- a) Baliabidearen helburuak;
- b) Sartzeko baldintzak;
- c) Onarpen-prozedura eta baja-prozedura;
- d) Plaza kopurua;
- e) Funtzionamenduari eta bizikidetzari buruzko arauak;
- f) Erabiltzaileen, eta mendeko pertsonen eta/edo la-guntzaileen eskubideak eta betebeharrak;
- g) Profesionalen eskubideak eta betebeharrak;
- h) Erabiltzaileen partaidetza ekonomikoa;
- i) Zerbitzuaren funtzionamenduan parte hartzeko mekanismoak;
- j) Erreklamazio-prozedura;
- k) Erreklamazio-orriak egongo dira, eta kexen eta hartutako neurrien erregistro egokia bermatuko da;
- l) Iradokizunen gutunontzia.

2.– Sartu aurretik, araudiaren kopia bat eman behar-ko zaie erabiltzaileei, eta hitzeko informazioa eman.

20. artikulua.– Egonaldiaren amaiera.

1.– Egonaldiaren amaiera eragingo duten zirkuns-tantziak honako hauek dira:

- a) Balioespena egiteko aldia amaitu izana, eta beste baliabide batzuetara bideratu izana.
- b) Sartzeko lortutako baldintzak galdu edo amaitu izana.
- c) Ezarritako betebeharrak bete ez izana.
- d) Beste ostatu-alternatiba bat.
- e) Interesdunak esanbidez uko egin izana.

2.– Hartutako pertsonen astebeteko epea izango du-te berehalako harrera-zerbitzua uzteko, aurreko idatz-zatietan adierazitako amaitzeko arrazoiren bat agertuz gero. Epe hori igaro ondoren etxebizitza edo gela utzi ezean, utzarazteko bidezkoak diren lege-neurriak hasi ahal izango dira, betiere Herri Administrazioen Arau-bide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidea-

veinticuatro horas del día, estableciéndose permanen-cias los fines de semana, festivos y noches, con turnos rotativos.

Artículo 18.– Servicio de mantenimiento.

El servicio de acogida inmediata deberá garantizar el mantenimiento de todas sus dependencias en buenas condiciones de uso y habitabilidad.

Artículo 19.– Reglamento de régimen interno.

1.– Los servicios de acogida inmediata deberán con-tar con un reglamento de régimen interno en el que se harán constar:

- a) Objetivos del recurso;
- b) Requisitos de acceso;
- c) Procedimiento de admisión y baja;
- d) Número de plazas;
- e) Normas de funcionamiento y convivencia;
- f) Derechos y obligaciones de las usuarias y de las personas dependientes y/o acompañantes;
- g) Derechos y deberes de las personas profesionales;
- h) Participación económica de las personas usuarias;
- i) Mecanismos de participación en el funcionamien-to del servicio;
- j) Procedimiento de reclamaciones;
- k) Existencia de hojas de reclamaciones, garantizán-dose el adecuado registro de las quejas y de las medi-das adoptadas;
- l) Buzón de sugerencias.

2.– Se deberá proporcionar una copia del reglamen-to con anterioridad al ingreso e informar verbalmente a las personas usuarias.

Artículo 20.– Finalización de la estancia.

1.– La finalización de la estancia traerá causa de las siguientes circunstancias:

- a) Finalización del periodo de valoración y deriva-ción hacia otros recursos.
- b) Pérdida o finalización de los requisitos de acceso.
- c) Incumplimiento grave de los deberes establecidos.
- d) Existencia de otra alternativa de alojamiento.
- e) Renuncia expresa de la persona interesada.

2.– Las personas acogidas tendrán un plazo de 1 se-mana para abandonar el servicio de acogida inmediata en caso de concurrir alguna de las causas de finalización indicadas en los apartados anteriores. Si, transcurrido dicho plazo, no se produjera el abandono del piso o de la habitación, se podrán iniciar las medidas legales oportunas para su desalojo, con respeto siempre de lo pre-

ren azaroaren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitakoa errespetatuta.

3.– Aurrekoa gorabehera, c) kasua agertzen bada eta ez-betetzea 7.2.k) artikuluan xedatutakoari lotuta badago, hartutako pertsonak etxebizitza utzi beharko dute berehala.

2. ATALA BALDINTZA MATERIALAK

21. artikulua.– Kokapena.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuek hartutako pertsonen identitatea zehazki gordetzeko moduko hiriguneetan kokatuta egon beharko dute.

2.– Ekipamendu sanitarioetara eta zerbitzu komunitarioetara joateko garraio publikoak hurbil izan beharko dituzte.

3.– Zerbitzua kokatuko den eremuak segurtasunari eta osasungarritasunari lotutako baldintzak beteko ditu, eta inguruak ongi argizatuta egongo dira.

22. artikulua.– Antolamendu-modalitateak.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuak sartzeko, babesteko eta laguntzeko zerbitzuak zein bizitegi-eremua izan beharko ditu.

2.– Honako antolamendu-modalitate hauek izan ditzake:

a) Zerbitzu eta instalazio guztiak erabilera horretarako eraikin berean kokatzea; kasu horretan, bizitegi-eremuak, ahal bada, gainerako zerbitzuetatik bereizitako sarbidea izango du.

b) Alde batetik sartzeko, balioesteko, orientatzeko eta babesteko zerbitzuak eraikin batean kokatzea, eta bizitegi-eremua beste eraikin batean edo batzuetan. Bigarren modalitate horretan, sartzeko, balioesteko, orientatzeko eta babesteko zerbitzuak Larrialdietarako Gizarte Zerbitzuak eman ditzake, betiere Dekretu honetan aurreikusitako baldintzak betetzen baditu.

3.– Bizitegi-eremuak dagoen eskariaren, eta premien bilakaeraren arabera dagokion lurralde-eremuko premiei erantzuteko beharrezkoa den edukiera izan beharko du. Honako modalitate hauetako batean antolatu ahal izango da:

a) Berehalako harrera-etxebizitzak.

b) Gela-moduluak.

23. artikulua.– Sartzeko, balioesteko, orientatzeko eta babesteko funtzioetarako instalazioen ezaugarriak.

Sartzeko, balioesteko, orientatzeko eta babesteko zerbitzuak emateko berehalako harrera-zerbitzuak dituen instalazioek honako hauek izan beharko dituzte:

a) Administrazio-eremua; harrerari, administrazioari, zuzendaritzari eta kudeaketari lotutako jarduerak

visto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– No obstante lo anterior, si se produjera el supuesto c) y el incumplimiento se refiriera a lo dispuesto en el artículo 7.2.k), las personas acogidas deberán abandonar el piso de forma inmediata.

SECCIÓN 2.ª REQUISITOS MATERIALES

Artículo 21.– Ubicación.

1.– Los servicios de acogida inmediata deberán estar emplazados en núcleos urbanos que garanticen la discreción de la identidad de las personas acogidas.

2.– Deberán contar, a proximidad, con transportes públicos que faciliten el acceso a los equipamientos sanitarios y al conjunto de los servicios comunitarios.

3.– La zona de ubicación del servicio reunirá las debidas condiciones de seguridad y salubridad, y contará con alrededores bien iluminados.

Artículo 22.– Modalidades organizativas.

1.– El servicio de acogida inmediata deberá contar tanto con servicios de acceso, apoyo y acompañamiento como con zona residencial.

2.– Podrá presentar las siguientes modalidades organizativas:

a) Ubicar todos sus servicios y dependencias en un mismo edificio reservado para tal uso, en cuyo caso, la zona residencial dispondrá preferentemente de un acceso diferenciado del resto de los servicios.

b) Ubicar, por un lado, los servicios de acceso, valoración, orientación y apoyo en un edificio, y ubicar en otro u otros edificios la zona residencial. En esta segunda modalidad, los servicios de acceso, valoración, orientación y apoyo podrán prestarse desde el Servicio Social de Urgencias siempre que reúna los requisitos previstos en este Decreto.

3.– La zona residencial, que deberá contar con capacidad suficiente para atender las necesidades del ámbito territorial correspondiente en función de la demanda existente y de la evolución prevista de las necesidades, podrá organizarse en cualquiera de las siguientes modalidades:

a) Pisos de acogida inmediata.

b) Módulos de habitaciones.

Artículo 23.– Características de las dependencias destinadas a las funciones de acceso, valoración, orientación y apoyo.

Las dependencias del servicio de acogida inmediata destinadas a la prestación de los servicios de acceso, valoración, orientación y apoyo deberán contar con:

a) Zona de administración, destinada al ejercicio de actividades de recepción, administración, dirección y

egiteko erabiliko da. Erabiltzaileei buruzko informazioa konfidentzialtasun-baldintzetan gordeko dela bermatzeko beharrezkoa den diseinua eta ekipamendua izan beharko du.

b) Arreta espezializatuko eremua; zerbitzuko talde teknikoak zuzeneko arretari lotutako lanbide-jarduerak egiteko erabiliko da. Erabiltzaileekin egiten diren elkarrizketen edo kontsulten pribatutasuna bermatzeko bulego edo areto bat izan beharko du.

c) Jarduera-eremua eta haur-jolasen aretoa, Haurrak eta Nerabeak Zaindu eta Babesteko otsailaren 18ko 3/2005 Legean aisia-eremuetarako aurreikusitako segurtasun-baldintzetan.

24. artikulua.– Berehalako harrera-etxebizitzekin osatutako bizitegi-eremuaren ezaugarriak.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuaren mendeko berehalako harrera-etxebizitzaren gehieneko edukiera eta azalera honako hauek izango dira:

a) Berehalako harrera-etxebizitza bakoitzak 5 plaza-ko edukiera izango du gehienez, pertsona helduak, haurrak zein nerabeak barne. Muga horren barruan, bi bizikidetzaren unitatek okupatu ahal izango dute gehienez, pertsona bakarrek bi bizikidetzaren unitateen kasuan izan ezik (kasu horretan, bi unitate baino gehiago bizi ahal izango dira).

Aurrekoa gorabehera, familia-unitateak bost kide baino gehiago baditu, denak biziko dira etxebizitzan. Horretarako, beharrezkotzat hartzen diren aparteko neurriak hartu beharko dira.

b) Berehalako harrera-etxebizitzek babes ofizialeko etxebizitzei buruz indarrean dagoen araudian ezarritako azalera-baldintzak beteko dituzte.

2.– Berehalako harrera-etxebizitzaren bizigarritasun-baldintza orokorrak honako hauek izango dira:

a) Berehalako harrera-etxebizitzek etxebizitza arruntaren bizigarritasun-baldintzak bete beharko dituzte. Jangela, sukaldea, logela indibidualak eta/edo bikoitzak izango dituzte; horietan, gainera, sehaska, bainugela eta komuna instalatu ahal izango dira.

b) Logelek giltza izango dute, etxebizitzan bizi diren bizikidetzaren unitate guztien intimitatea bermatzeko.

3.– Berehalako harrera-etxebizitzaren instalazioek honako ezaugarri hauek izango dituzte:

a) Berehalako harrera-etxebizitzaren instalazioek osasunaren, lanaren, hirigintzaren, arkitekturaren, eta segurtasunaren eta higienaren arloan indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

b) Halaber, argiztapenari, aireztapenari, berokuntzari eta babes ofizialeko etxebizitzetarako indarrean dagoen araudian ezarritako gutxienezko beste instalazio batzuei lotutako baldintzak bete beharko dituzte.

gestión: deberá contar con el diseño y el equipamiento necesarios para garantizar la conservación de la información referida a las personas usuarias en condiciones de confidencialidad.

b) Zona de atención especializada, destinada a las actividades profesionales de atención directa del equipo técnico asignado al servicio: deberá contar con un despacho o sala que garantice la privacidad de las entrevistas o de las consultas con las personas usuarias.

c) Zona de actividades y sala de juegos infantiles en las condiciones de seguridad previstas en la Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y a la Adolescencia para las zonas recreativas.

Artículo 24.– Características de la zona residencial constituida por pisos de acogida inmediata.

1.– La capacidad máxima y superficie de los pisos de acogida inmediata dependientes del servicio de acogida inmediata, será la siguiente:

a) Cada piso de acogida inmediata tendrá una capacidad máxima de 5 plazas, incluyendo tanto a las personas adultas como a los niños, niñas y adolescentes. Dentro de ese límite, podrá ser ocupada, como máximo por dos unidades convivenciales, excepto cuando se trate de unidades convivenciales unipersonales, en cuyo caso podrán compartir el piso más de dos unidades.

No obstante lo anterior cuando la unidad familiar cuente con más de cinco miembros, el piso acogerá a todas las personas que la integren, debiendo adoptarse al efecto las medidas extraordinarias que se estimen necesarias.

b) Los pisos de acogida inmediata cumplirán los requisitos de superficie establecidos en la normativa vigente para viviendas de protección oficial.

2.– Las condiciones generales de habitabilidad de los pisos de acogida inmediata, serán como sigue:

a) Los pisos de acogida inmediata deberán reunir las condiciones de habitabilidad de las viviendas ordinarias y contar con salón comedor, cocina, habitaciones individuales y/o dobles; en las que podrá instalarse además una cuna, cuarto de baño y aseo.

b) Las habitaciones dispondrán de llave, con el objeto de garantizar la intimidad de las diferentes unidades convivenciales que, en su caso, ocupen el piso.

3.– Las instalaciones de los pisos de acogida inmediata se ajustarán a lo siguiente:

a) Las instalaciones de los pisos de acogida inmediata deberán cumplir las condiciones estipuladas en la legislación vigente en materia sanitaria, laboral, urbanística, arquitectónica y de seguridad e higiene.

b) Igualmente deberán cumplir las condiciones de iluminación, ventilación, calefacción y otras instalaciones mínimas reguladas en la normativa vigente para viviendas de protección oficial.

c) Berokuntza-ekipamenduari dagokionez, ukitzean erredurak eragin ditzaketan bero-iturriak ez dira, ezein kasutan, erabiltzaileengandik hurbil jarriko.

d) Oso kontuan hartuko da lokalen, instalazioen eta altzarien mantentzea, kontserbazioa eta, hala badagokie, konponketa, narriadurarik izan ez dezaten. Higie-zina aldizka garbitu eta desinfektatuko da.

4.– Berehalako harrera-etxebizitzaren ekipamenduek honako ezaugarri hauek izango dituzte:

a) Etxebizitza baten berezko altzariekin ekipatuta egongo dira, eta beharrezkoak diren etxeko ostilamendua, tresnak eta mihiseria izango dituzte. Altzariak eta ekipamenduek haurrentzako arriskuak saihesteko beharrezkoak diren babes-elementuak izan beharko dituzte (korronte-hartuneen babesgarriak, ertz biribilduak dituzten altzariak edo ertzen babesgarriak altzarietan, eta beharrezkotzat hartzen diren beste babes-elementu batzuk).

b) Dekorazioaren, altzarien eta ekipamenduen ezaugarriek giro atsegina sortzen lagundu beharko dute.

25. artikulua.– Gela-moduluekin osatutako bizitegi-eremuaren ezaugarriak.

1.– Berehalako harrera-zerbitzuaren mendeko gela-moduluen gehieneko edukiera eta azalera honako hauek izango dira:

a) Bizitegi-eremuak 24 plaza izango ditu gehienez, eta gela bikoitzen eta indibidualen moduluetan antolatuko dira.

b) Modulu bakoitzak 8 pertsonako edukiera izango du gehienez, pertsona helduak, haurrak eta nerabeak barne. Familia-unitate bateko kideak modulu berean biziko dira beti. Familia-unitateak 8 kide baino gehiago baditu, denak biziko dira moduluan. Horretarako, beharrezkotzat hartzen diren aparteko neurriak hartu beharko dira.

2.– Gela-moduluen bizigarritasun-baldintza orokorrak honako hauek izango dira:

a) Logela indibidualak eta/edo bikoitzak, eta bainu-gela. Logela indibidualetan zein bikoitzetan, gainera, sehaska bat jarri ahal izango da.

b) Logelek giltza izango dute, moduluan bizi diren emakumeen eta/edo bizikidetzaren guztien intimitatea bermatzeko. Segurtasun-arrazoiak direla-eta, edozein gelatan sartzeko giltza bat izango dute langileek.

3.– Gela-moduluen instalazioen ezaugarriak honako hauek izango dira:

c) El equipamiento de calefacción en ningún caso podrá poner al alcance de las personas usuarias fuentes de calor susceptibles de producir quemaduras por contacto.

d) Se prestará especial atención al mantenimiento, conservación y, en su caso, reparación de los locales, instalaciones y mobiliario, con el objetivo de evitar su deterioro. Se asegurará periódicamente la limpieza y desinfección del inmueble.

4.– El equipamiento de los pisos de acogida inmediata se ajustarán a lo siguiente:

a) Estarán equipados con el mobiliario propio de una vivienda y contarán con el ajuar doméstico, de menaje y lencería necesarios par su uso. El mobiliario y el equipamiento deberán contar con los elementos de protección necesarios para evitar riesgos en los niños/as (protectores de tomas de corriente, muebles de esquinas redondeadas o protectores de esquinas en los muebles, y otros elementos de protección que se estimen necesarios).

b) Las características de la decoración, del mobiliario y del equipamiento deberán ser susceptibles de contribuir a crear un ambiente acogedor.

Artículo 25.– Características de la zona residencial constituida por módulos de habitaciones.

1.– La capacidad máxima y superficie de los módulos de habitaciones dependientes del servicio de acogida inmediata, cumplirán lo siguiente:

a) La zona residencial contará con un máximo de 24 plazas, organizadas en módulos de habitaciones dobles e individuales.

b) Cada módulo tendrá una capacidad máxima para 8 personas, incluyendo tanto a las personas adultas como a los niños, niñas y adolescentes, debiendo atenderse siempre a los miembros de una unidad familiar en un mismo módulo; si la unidad familiar contara con más de 8 miembros, el módulo acogerá a todas las personas que la integren, debiendo adoptarse al efecto las medidas extraordinarias que se estimen necesarias.

2.– Las condiciones generales de habitabilidad de los módulos de habitaciones serán como sigue:

a) Habitaciones individuales y/o dobles y cuarto de baño. Tanto en las habitaciones individuales como en las dobles podrá instalarse, además, una cuna.

b) Las habitaciones dispondrán de llave, con el objeto de garantizar la intimidad de las mujeres y/o de las diferentes unidades convivenciales que, en su caso, ocupen el módulo. Por razones de seguridad, el personal dispondrá de una llave que permita el paso a cualquiera de las habitaciones.

3.– Las instalaciones de los módulos de habitaciones serán como sigue:

a) Instalazioek osasunaren, arkitekturaren, eta segurtasunaren eta higienaren arloan indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

b) Gela bakoitzak kanpora emango duen leiho bat eta berokuntza-sistema bat izan beharko ditu. Berokuntza horri dagokionez, ukitzean erredurak eragin ditzaketan bero-iturriak ez dira, ezein kasutan, erabiltzailengandik hurbil jarriko.

c) Modulu bakoitzak bainugela bat izango du 4 erabiltzailerako.

d) Oso kontuan hartuko da instalazioen eta altzarien mantentzea, kontserbazioa eta, hala badagokie, konponketa, narriadurarik izan ez dezaten. Instalazioak aldizka garbitu eta desinfektatuko dira.

4.- Gela ekipamenduek honako ezaugarri hauek izango dituzte:

a) Gelek ohea(k), armairua(k), gau-mahaia(k), mahaia(k) eta aulkia(k) izango dituzte. Altzariak eta ekipamenduek haurrentzako arriskuak saihesteko beharrezkoak diren babes-elementuak izan beharko dituzte (korrante-hartueneen babesgarriak, ertz biribilduak dituzten altzariak edo ertzen babesgarriak altzarietan, eta beharrezkotzat hartzen diren beste babes-elementu batzuk).

b) Dekorazioaren, altzarien eta ekipamenduen ezauzgarri giro atsegina sortzen lagundu beharko dute.

26. artikulua.- Segurtasun-gailuak.

1.- Zerbitzuetarako eremuek zein bizitegi-eremuek telefonoak, telealarma-zerbitzuak edo beste alarma-gailu batzuk izango dituzte, hartutako pertsonen bizitzarako edo segurtasun fisikorako arriskutsuak diren egoerak agertzen direnean berehala laguntza eskatzeko.

2.- Berehalako harrera-etxebizitzek sarrerako ate blindatua edo segurtasunekoia izango dute. Bizitegi-eremua gela-moduluetan antolatuta dagoenean, ate blindatua edo segurtasunekoia jarriko da moduluen eremuaren sarreran.

3.- Zerbitzuetarako eremuek suteen aurkako ekipamendua izango dute, eta, bereziki, ke-detektagailuak, su-itxalgailuak eta hustuketa-plana. Berehalako harrera-etxebizitzek eta gela-moduluek, halaber, suteen aurkako ekipamendua izango dute, eta, bereziki, ke-detektagailuak eta su-itxalgailuak.

27. artikulua.- Irisgarritasuna.

1.- Berehalako harrera-zerbitzuak irisgarriak izango dira, arkitektura-oztoporik edo komunikazio-oztoporik gabe.

2.- Horretarako, berehalako harrera-zerbitzuak irisgarriak direla ulertuko da:

a) Las instalaciones deberán cumplir las condiciones estipuladas en la legislación vigente en materia sanitaria, arquitectónica y de seguridad e higiene.

b) Cada habitación deberá contar con una ventana al exterior y con un sistema de calefacción que en ningún caso podrá poner al alcance de las personas usuarias fuentes de calor susceptibles de producir quemaduras por contacto.

c) Cada módulo contará con un cuarto de baño por cada 4 personas usuarias.

d) Se prestará especial atención al mantenimiento, conservación y, en su caso, reparación de las instalaciones y mobiliario, con el objetivo de evitar su deterioro. Se asegurará periódicamente la limpieza y desinfección de las dependencias.

4.- El equipamiento de las habitaciones se ajustará a lo siguiente:

a) Las habitaciones estarán equipadas con cama(s), armario (s), mesilla(s) de noche, mesa(s) y silla(s). El mobiliario y el equipamiento deberán contar con los elementos de protección necesarios para evitar riesgos en los niños/as (protectores de tomas de corriente, muebles de esquinas redondeadas o protectores de esquinas en los muebles, y otros elementos de protección que se estimen necesarios).

b) Las características de la decoración, del mobiliario y del equipamiento deberán ser susceptibles de contribuir a crear un ambiente acogedor.

Artículo 26.- Dispositivos de seguridad.

1.- Tanto las zonas destinadas a servicios como las zonas residenciales dispondrán de teléfonos, servicios de telealarma u otros dispositivos de alarma para poder solicitar ayuda de forma inmediata cuando se produzcan situaciones de riesgo para la vida o la integridad física de las personas acogidas.

2.- Los pisos de acogida inmediata dispondrán de puerta de entrada blindada o de seguridad. Cuando la zona residencial esté organizada en módulos de habitaciones, dispondrá de puerta blindada o de seguridad la entrada a la zona de módulos.

3.- Las zonas destinadas a servicios dispondrán de equipamiento contra incendios, en particular de detectores de humo, extintores y plan de evacuación. Así mismo, los pisos de acogida inmediata y los módulos de habitaciones dispondrán de equipamiento contra incendios, en particular de detectores de humo y extintores.

Artículo 27.- Accesibilidad.

1.- Los servicios de acogida inmediata deberán ser accesibles, no pudiendo existir en ellos barreras arquitectónicas o de comunicación.

2.- A tales efectos, se entenderá que los servicios de acogida inmediata son accesibles cuando:

a) Zerbitzuetarako eremuek indarrean dagoen irisgarritasunari buruzko araudian erabilera publikoa duten eraikinetarako araututako baldintzak betetzen ditzutenean;

b) Lurralde Historikoko berehalako harrera-zerbitzuen bizitegi-eremuetan dauden plaza guztien % 4k indarrean dagoen irisgarritasunari buruzko araudian gurpil-aulkian ibiltzen diren edo mugikortasun murriztua duten pertsonentzat erreserbatutako etxebizitzetarako eta ezintasun sensoriala duten pertsonentzako etxebizitzetarako araututako baldintzak betetzen dituztenean.

III. KAPITULUA

ETXEKO EREMUAN TRATU TXARRAK JASATEN DITUZTEN EMAKUMEENTZAKO HARRERA ETXEBIZITZEN BALDINTZAK

1. ATALA

BALDINTZA FUNTZIONALAK

28. artikulua.— Sartzeko baldintzak.

1.— Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-etxebizitzetan sartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dituzte eskatzaileek:

a) Dekretu honen 5. artikuluan deskribatutako egogoretako batean egotea.

b) Segurtasun-baldintzetan bizitzeko etxebizitza alternatiborik ez izatea, edo berehala erabili ezin izatea.

c) Harrera-etxebizitza dagoen udalerriko edo, lankidetza-printzipioa aplikatuta, EAĒko beste edozein udalerritako erroldan inskribatuta egotea. Azken kasu horretan, inplikaturako erakundeen arteko lankidetza eta harreraren ondoriozko gastuen finantzaketa antolatzean, alde batetik, hartutako emakumearentzat kaltegarria ez izatea hartuko da kontuan, eta, bestetik, erakundeek beren gain hartu beharreko erantzukizunen artean desorekarik ez sortzea.

2.— Euskal Autonomia Erkidegoan erroldatuta ez dauden eskatzaileen kasuan, hasierako harrera baimenduko da, baina, baliabidean jarraitzeko, beharrezkoa izango da erroldatzeko izapideak hastea, Estatuko beste autonomia-erkidego batzuetan erroldatuta dauden eta erroldatuta dauden lekua aldatu nahi ez duten pertsonen kasuan izan ezik. Kasu horretan, aurreko idatzatian inplikaturako erakundeen arteko lankidetzari eta egonaldiaren ondoriozko gastuen finantzaketari buruz xedatutakoa aplikatuko da.

29. artikulua.— Sartzeko modua.

1.— Harrera-etxebizitzak lortzeko hasierako eskaera oinarritzko gizarte-zerbitzuaren bitartez egin beharko da, eta zerbitzu horrek egoeraren premiak eskatzen

a) las zonas destinadas a servicios cumplan los requisitos regulados en la normativa de accesibilidad vigente en relación con los edificios de uso público;

b) El 4% del total de plazas existentes en las zonas residenciales de los servicios de acogida inmediata en el Territorio Histórico cumplan los requisitos regulados en la normativa de accesibilidad vigente en relación con las viviendas reservadas a personas usuarias de sillas de ruedas o con movilidad reducida y con las viviendas destinadas a personas con discapacidad sensorial.

CAPÍTULO III

REQUISITOS DE LOS PISOS DE ACOGIDA PARA MUJERES VÍCTIMAS DE MALTRATO EN EL ÁMBITO DOMÉSTICO

SECCIÓN 1.ª

REQUISITOS FUNCIONALES

Artículo 28.— Requisitos de acceso.

1.— Para poder acceder a los pisos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, las personas solicitantes deberá reunir las siguientes condiciones:

a) Encontrarse en una de las situaciones descritas en el artículo 5 del presente Decreto.

b) Carecer de vivienda alternativa donde poder residir en condiciones de seguridad o no poder disponer de ella con la inmediatez necesaria.

c) Estar inscrita en el padrón del municipio en el que se ubique el piso de acogida o, en aplicación del principio de colaboración, en cualquier otro municipio de la CAPV. En este último supuesto, la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la acogida se articulará de modo que, por un lado, no suponga un perjuicio para la mujer acogida y que, por otro, no genere un desequilibrio entre las responsabilidades que hayan de asumir dichas instituciones.

2.— En el caso de las personas solicitantes que no estén empadronadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se permitirá la acogida inicial, pero la permanencia en el recurso estará condicionada a que se inicien los trámites para posibilitar su empadronamiento, salvo que se trate de personas empadronadas en otras Comunidades Autónomas del Estado que no deseen modificar su lugar de empadronamiento, en cuyo caso se aplicará lo dispuesto en el apartado anterior respecto de la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la estancia.

Artículo 29.— Forma de acceso.

1.— La solicitud inicial de acceso a los pisos de acogida deberá hacerse a través del servicio social de base quien deberá tramitarla con la inmediatez requerida por

duen arintasunarekin bideratu beharko du. Nolanahi ere, geroago egoeraren zirkunstantziak eta ezaugarriak aztertu beharko dira premien ebaluazio baten esparruan, eta, hala badagokio, egoera horri laguntza-plan indibidual batekin edo familia-plan batekin erantzungo zaio.

2.– Premia-egoera jendearen arretarako ordutegitik kanpo sortzen bada eta berehalako harrera-zerbitzura bideratzea egokitzen hartzen ez bada, beste larrialdi-zerbitzu publiko batzuen bitartez lortu ahal izango dira harrera-etxebizitzak (hala nola polizia-zerbitzuen bitartez), egoera horiei erantzuteko udalerrri bakoitzean aukeratzen den antolamendu-formulari jarraiki.

3.– Sartzeko unean edo aurretik, idatziz jasoarazi beharko da hartutako pertsonak baimena ematen duela, eta harrera-etxebizitzaren antolamenduari, funtzionamenduari eta bizikidetzari lotutako baldintzak, berehalako harrera-zerbitzuen informazioko, orientazioko eta laguntzako zerbitzuen esku-hartzea (etxebizitza zerbitzu horren bitartez lortzen bada), eta erreferentziako gizarte-zerbitzuak premiei dagokienez egindako balioespena onartzen dituela.

4.– Sartzeko unean, harrera-etxebizitzaren giltza emango zaio hartutako pertsonari; etxebizitzan beste bizikidetzaren unitate batekin bizi bada, bere bizikidetzaren unitateari dagozkion gelen giltzak emango zaizkio.

5.– Zirkunstantziengatik hartutako pertsona beste udalerrri bateko harrera-etxebizitza batera joatea komeni bada, 8.5 artikuluan adierazitako koordinazio-protokoloei jarraituko zaie.

30. artikulua.– Egonaldia.

Egonaldiak familia-etxebizitzaren erabileraren esleipena ezartzen duten prozedura judizialen ezaugarrien datara bitartean iraugo du gutxienez, erabiltzaileak berak egonaldiaren amaiera eskatzen duenean izan ezik. Edonola ere, 4 hilabete epea igaro ondoren, beste gizarte-baliabide, gizarte-programa, etxebizitza-baliabide edo etxebizitza-programa batzuen bidez erantzun ahal izango zaio ostatu-premiari, betiere premien balioespen batek hori aholkatzen badu; bestela, hasiera batean ezarritako epea luzatu ahal izango da, betiere harrera eragin zuten baldintzak aldatzen ez badira.

31. artikulua.– Seguritasun-neurriak.

1.– Harrera-etxebizitzaren funtzionamenduan, honako seguritasun-neurri hauek errespetatu beharko dira:

a) Etxebizitzaren helbidea eta telefono-zenbakia, edo kokapena jakiteko eta harremanetan jartzeko balio duen beste edozein datu argitara eman dadin debekatzea.

b) Beste erakunde publiko batzuei bizilekuaren inguruko datuak jakinarazteko betebeharrak dagoenean, harremanetarako erreferentzia gisa oinarritzeko gizarte-zerbitzua edo etxebizitzaren ardura duen erakundea baino ez ematea.

la urgencia de la situación, sin perjuicio de que, posteriormente, las circunstancias y características de ésta deban ser analizadas en el marco de una evaluación de necesidades y, en su caso, atendida de acuerdo con un plan individual y/o familiar de atención.

2.– Si la situación de necesidad se produjera fuera del horario de atención al público y si no se estimara idóneo el traslado al servicio de acogida inmediata, podrá accederse a los pisos de acogida a través de otros servicios públicos de urgencia, como los servicios policiales, atendiendo a la fórmula organizativa que, para responder a estas situaciones, se adopte en cada municipio.

3.– En el momento del ingreso o con anterioridad al mismo deberá hacerse constar por escrito, el consentimiento de la persona acogida aceptando las condiciones de organización, funcionamiento y convivencia del piso de acogida, la intervención, en su caso, de los servicios de información, orientación y acompañamiento del servicio de acogida inmediata si el acceso se hiciera a través de éste, y la valoración de sus necesidades por parte del servicio social de referencia.

4.– En el momento del ingreso, se entregará a la persona acogida la llave del piso de acogida y, si compartiera dicho piso con otra unidad convivencial, la o las llaves correspondientes a las habitaciones destinadas a su propia unidad convivencial.

5.– Cuando las circunstancias aconsejen que la persona acceda a un piso de acogida situado en otro municipio, se estará a los protocolos de coordinación a los que se refiere el artículo 8.5.

Artículo 30.– Tiempo de estancia.

El límite temporal de estancia no será nunca inferior a la fecha de resolución de los procedimientos judiciales que determinen la adjudicación del uso de la vivienda familiar, excepto en el supuesto de que sea la propia persona usuaria quien así lo solicite. No obstante, transcurrido el plazo de 4 meses, la necesidad de alojamiento podrá ser cubierta a través de otros recursos o programas sociales o de vivienda, siempre que una nueva valoración de las necesidades así lo aconseje; en caso contrario, el plazo inicialmente establecido podrá prorrogarse siempre que se mantengan las condiciones que motivaron la acogida.

Artículo 31.– Medidas de seguridad.

1.– En el funcionamiento de los pisos de acogida, deberán respetarse las siguientes medidas de seguridad:

a) Prohibir hacer pública la dirección y el teléfono del piso, o cualquier otro dato de localización y contacto.

b) Cuando exista la obligación de comunicar datos de domicilio y residencia a otras instituciones públicas, dar únicamente como referencia de contacto al servicio social de base o a la entidad de la que depende el piso.

c) Hartutako pertsonen eta baimendutako langileez bestelako pertsona orori harrera-etxebizitzan sartzeko aukera debekatzea, etxebizitzaren arduradunen esanbidezko baimena dagoenean izan ezik.

d) Hartutako pertsonen harrera-etxebizitzan giltzen kopiak egiteko aukera, eta giltzak beste pertsona batzuei uzteko aukera debekatzea.

2.– Harrera-etxebizitzek arrisku anitzetarako aseguru-poliza bat eta, bereziki, suteen aurkako aseguru bat eta erantzukizun zibileko aseguru bat izan beharko dute.

32. artikulua.– Oinarrizko gizarte-zerbitzuen esku-hartzea.

Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-etxebizitzan erabiltzaileek erreferentziako profesional bat izan beharko dute oinarrizko gizarte-zerbitzuan. Profesional horrek premiak ebaluatuko ditu eta zaintzarako plan indibidual bat edo familia-plan bat landuko du, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharren gutuna, eta iradokizunen eta kexen araubidea onartzen dituen apirilaren 6ko 64/2004 Dekretuan jasotako baldintzetan.

33. artikulua.– Babes-baliabideak.

1.– 2.5 artikuluan adierazitako zaintzarako plan indibidualaren edo familia-planaren esparruan, harrera-etxebizitzan erabiltzaileek gizarte- eta hezkuntza-arloko programa bat eta laguntza-programa bat izan beharko dute, eta, oinarrizko gizarte-zerbitzutik, profilarekin eta premiekin bat datozen gizarte-baliabideetarantz orientatu beharko dira. Hona hemen baliabide horiek:

a) Laguntza psikologikoa;

b) Laguntza eta esku-hartze psikologikoa, terapeutikoa eta gizarte- eta hezkuntza-arlokoa etxeko eremuan genero-indarkeria jasateko arriskua duten seme-alabentzat, indarkeriari aurrea hartzeko eta ondorioak murrizteko edo txikiagotzeko;

c) Orientazio eta aholkularitza juridikoa;

d) Laguntza ekonomikoak;

e) Laneratzera eta autonomia ekonomikora eta pertsonalera bideratutako prestakuntza-jarduerak;

f) Hartutako emakumeen kargu dauden pertsonen laguntzeko baliabideak eta, bereziki, haurtzaindegia eta mendeko helduentzako eguneko etxez etxeko zaintza-zerbitzuak;

g) Derrigorrezko eskolatzearen adinean dauden pertsonen berehalako eskolatzeara;

h) Kulturen arteko bitartekotza-programak;

i) Bidezkotzat hartzen diren beste batzuk.

Xede horrekin, bidezkotzat hartzen dituzten baliabide publikoetara eta pribatueta jo ahal izango dute oinarrizko gizarte-zerbitzuek.

c) Prohibir el acceso al piso de acogida a toda persona no acogida y que no forme parte del personal autorizado, salvo que exista autorización expresa de las personas responsables del mismo.

d) No permitir que las personas acogidas obtengan o dispongan de copias de sus llaves del piso de acogida, ni dejen sus llaves a otras personas.

2.– Los pisos de acogida deberán contar con una póliza multiriesgo, en particular, un seguro contra incendios, y de responsabilidad civil.

Artículo 32.– Intervención desde los servicios sociales de base.

Las personas usuarias de los pisos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico deberán contar, en el servicio social de base correspondiente, con un/a profesional referente, responsable de evaluar sus necesidades y de elaborar el plan individual o familiar de atención, en los términos contemplados en el Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la Carta de Derechos y Obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el régimen de sugerencias y quejas.

Artículo 33.– Recursos de apoyo.

1.– En el marco del plan individual o familiar de atención al que se refiere el apartado 2.5., las personas usuarias de los pisos de acogida deberán contar con un programa socioeducativo y de acompañamiento y ser orientadas, desde el servicio social de base, hacia los recursos sociales que mejor se ajusten a su perfil y a sus necesidades:

a) Ayuda psicológica;

b) Atención e intervención psicológica, terapéutica y socio-educativa con hijas e hijos expuestos a la violencia de género en el ámbito doméstico con la finalidad de minimizar o reducir los efectos de la violencia y prevenirla;

c) Orientación y asesoramiento jurídico;

d) Ayudas económicas;

e) Actividades formativas encaminadas a la inserción sociolaboral y a su autonomía económica y personal;

f) Recursos de atención a las personas que se encuentran a cargo de las mujeres acogidas, en particular, guarderías para los niños y niñas y servicios de atención diurna domiciliaria para los adultos dependientes;

g) Escolarización inmediata de las personas en edad de escolarización obligatoria;

h) Programas de mediación intercultural;

i) Otros que se estimen pertinentes.

Con ese objeto, los servicios sociales de base podrán recurrir a cuantos recursos públicos y privados estimen oportunos.

2.– Oinarrizko gizarte-zerbitzuek egoeraren ezaugarriak kontuan hartuta beharrezkotzat eta bidezkotzat hartzen dutenean, eta harrera-etxebizitzatik irteera prestatzeko, trantsizioan laguntzeko programak eta baliabideak izango dituzte erabiltzaileek. Horien artean, zubi-etxebizitzak azpimarratu behar dira, hau da, bi urteko aldiatarako lagapeneko edo alokairuko etxebizitzak (aldiak luzatu egin daitezke). Foru Aldundiek, Udalek eta Udalen Mankomunitateek, alternatiba mota horren eskuragarritasuna bermatzeko, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko sustapenetan toki-erakundeek besterentzera eta, era horretan, haien eskumeneko ekipamenduak sortzera zuzendutako babes ofizialeko etxebizitzak erreserbara jo ahal izango dute.

34. artikulua.– Mantentze-zerbitzua.

Oso kontuan hartuko da lokalen, instalazioen eta altzarien mantentzea, kontserbazioa eta, hala badagokie, konponketa, narriadurarik izan ez dezaten. Higiezia aldizka garbitu eta desinfektatuko da.

35. artikulua.– Barne-araudia.

1.– Harrera-etxebizitzek honako alderdi hauek eza-rik dituen barne-araudi bat izan beharko dute:

- a) Baliabidearen helburuak;
- b) Sartzeko baldintzak;
- c) Onarpen-prozedura eta baja-prozedura;
- d) Edukiera eta plaza kopurua (pertsonak);
- e) Funtzionamenduari eta bizikidetzari buruzko arauak;
- f) Erabiltzaileen, eta mendeko pertsonen eta/edo laguntzaileen eskubideak eta betebeharrak;
- g) Profesionalen eskubideak eta betebeharrak;
- h) Zerbitzuaren funtzionamenduan parte hartzeko mekanismoak;
- i) Erreklamazio-prozedura;
- j) Erreklamazio-liburu bat egongo da, eta kexen eta hartutako neurrien erregistro egokia bermatuko da;
- k) Iradokizunen gutunontzia.

2.– Sartu aurretik, araudiaren kopia bat eman behar zaie erabiltzaileei, eta hitzeko informazioa eman.

36. artikulua.– Egonaldiaren amaiera.

1.– Egonaldiaren amaiera eragingo duten zirkuntantziak honako hauek dira:

- a) Sartzeko lortutako baldintzak galdu edo amaitu izana.
- b) 30. artikuluan xedatutakoari jarraiki ezarritako egonaldiaren epea amaitu izana.
- c) Ezarritako betebeharrak bete ez izana.

2.– Siempre que se estime necesario y oportuno desde los servicios sociales de base atendiendo a las características de la situación, y con el fin de preparar la salida del piso de acogida, las personas usuarias podrán acceder a los programas y recursos de apoyo a la transición, en particular a los denominados pisos-puente, constituidos como viviendas en cesión o en alquiler por periodos de dos años renovables. Para garantizar la disponibilidad de este tipo de alternativa, las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos o Mancomunidades de Ayuntamientos podrán acceder a la reserva de viviendas de protección oficial que, en las promociones directas del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, se destinan a enajenación a las entidades locales para la creación de equipamientos propios de su competencia.

Artículo 34.– Servicio de mantenimiento.

Se prestará especial atención al mantenimiento, conservación y reparación, en su caso, de los locales, instalaciones y mobiliario, con el objetivo de evitar su deterioro. Se asegurará periódicamente la limpieza y desinfección del inmueble.

Artículo 35.– Reglamento de régimen interno.

1.– Los pisos de acogida deberán contar con un reglamento de régimen interno en el que se establecerá:

- a) Objetivos del recurso;
- b) Requisitos de acceso;
- c) Procedimiento de admisión y baja;
- d) Capacidad y número de plazas (personas);
- e) Normas de funcionamiento y convivencia;
- f) Derechos y obligaciones de las usuarias y de las personas dependientes y/o acompañantes;
- g) Derechos y deberes de las personas profesionales;
- h) Mecanismos de participación en el funcionamiento del servicio;
- i) Procedimiento de reclamaciones;
- j) Existencia de un libro de reclamaciones, garantizándose el adecuado registro de las quejas y de las medidas adoptadas;
- k) Buzón de sugerencias.

2.– Se deberá proporcionar una copia del reglamento con anterioridad al ingreso e informar verbalmente a las personas usuarias.

Artículo 36.– Finalización de la estancia.

1.– La finalización de la estancia traerá causa de las siguientes circunstancias:

- a) Pérdida o finalización de las condiciones de acceso.
- b) Término del plazo de estancia establecido de conformidad con lo dispuesto en el artículo 30.
- c) Incumplimiento grave de los deberes establecidos.

- d) Beste ostatu-alternatiba bat.
- e) Interesdunak esanbidez uko egin izana.

2.– Hartutako pertsonen 2 asteko epea izango dute harrera-etxebizitza uzteko, aurreko idatz-zatietan adierazitako amaitzeko arrazoiren bat agertuz gero. Epe hori igaro ondoren etxebizitza utzi ezean, utzarazteko bidezkoak diren lege-neurriak hartu ahal izango dira, betiere Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1999 Legean aurreikusitakoa errespetatuta.

3.– Aurrekoa gorabehera, c) kasua agertzen bada eta ez-betetzea 7.2.k) artikuluari lotuta badago, hartutako pertsonen etxebizitza utzi beharko dute berehala.

2. ATALA BALDINTZA MATERIALAK

37. artikulua.– Kokapena.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-etxebizitzak etxebizitza normalizatuak izango dira, etxebizitza-eraikin arruntetan txertatuak edo familia bakarreko etxebizitzak, eta hartutako pertsonen identitatea zuhurtziaz gordetzeko moduko guneetan kokatuak.

2.– Ekipamendu sanitarioetara eta zerbitzu komunitarioetara joateko garraio publikoak hurbil izan beharko dituzte.

3.– Etxebizitza kokatuko den eremuak segurtasunari lotutako baldintzak beteko ditu, eta inguruak ongi argizatuta egongo dira.

38. artikulua.– Gehieneko edukiera.

1.– Harrera-etxebizitza bakoitzak 5 plazako edukiera izango du gehienez, pertsona helduak, haurrak zein nerabeak barne. Muga horren barruan, bi bizikidetzak unitatek okupatu ahal izango dute gehienez, pertsona bakarreko bizikidetzak unitateen kasuan izan ezik (kasu horretan, bi unitate baino gehiago bizi ahal izango dira).

2.– Aurrekoa gorabehera, familia-unitateak bost kide baino gehiago baditu, denak biziko dira etxebizitzan. Horretarako, beharrezkotzat hartzen diren aparteko neurriak hartu beharko dira.

3.– Harrera-etxebizitzek babes ofizialeko etxebizitzei buruz indarrean dagoen araudian ezarritako azalera-baldintzak beteko dituzte.

39. artikulua.– Bizigarritasun-baldintza orokorrak.

1.– Harrera-etxebizitzek etxebizitza arruntten bizigarritasun-baldintzak bete beharko dituzte. Jangela, sukaldia, bainugela, logela indibidualak eta/edo bakoitzak izango dituzte; horietan, gainera, sehaska instalatu ahal izango da.

- d) Existencia de otra alternativa de alojamiento.
- e) Renuncia expresa de la interesada.

2.– Las personas acogidas tendrán un plazo de 2 semanas para abandonar el piso en caso de concurrir alguna de las causas de finalización indicadas en los apartados anteriores. Si, transcurrido dicho plazo, no se produjera el abandono del piso, se podrán tomar las medidas legales oportunas para el desalojo del piso, con respeto siempre de lo previsto por la Ley 30/1999, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– No obstante lo anterior, si se produjera el supuesto c) y el incumplimiento se refiere al artículo 7.2.k), las personas acogidas deberán abandonar el piso de forma inmediata.

SECCIÓN 2.ª REQUISITOS MATERIALES

Artículo 37.– Ubicación.

1.– Los pisos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico deberán ser viviendas normalizadas integradas en edificios ordinarios de viviendas, o viviendas unifamiliares, emplazadas en núcleos que garanticen la discreción de la identidad de las personas acogidas.

2.– Deberán contar, a proximidad, con transportes públicos que faciliten el acceso a los equipamientos sanitarios y al conjunto de los servicios comunitarios.

3.– La zona de ubicación del piso reunirá las debidas condiciones de seguridad y contará con alrededores bien iluminados.

Artículo 38.– Capacidad máxima.

1.– Cada piso de acogida tendrá una capacidad máxima de 5 plazas, incluyendo tanto a las personas adultas como a los niños, niñas y adolescentes. Dentro de ese límite, podrán ser ocupadas, como máximo, por dos unidades convivenciales, excepto cuando se trate de unidades convivenciales unipersonales, en cuyo caso podrán compartir el piso más de dos unidades.

2.– No obstante lo anterior cuando la unidad familiar cuente con más de cinco miembros, el piso acogerá a todas las personas que la integren, debiendo adoptarse al efecto las medidas extraordinarias que se estimen necesarias.

3.– Los pisos de acogida cumplirán los requisitos de superficie establecidos en la normativa vigente para viviendas de protección oficial.

Artículo 39.– Condiciones generales de habitabilidad.

1.– Los pisos de acogida deberán reunir las condiciones de habitabilidad de las viviendas ordinarias y contar con salón comedor, cocina, cuarto de baño y habitaciones individuales y/o dobles, en las que podrá instalarse además una cuna.

2.– Logekek giltza izango dute, etxebizitzan bizi diren bizikidetzta-unitate guztien intimitatea bermatze-ko. Segurtasun-arrazoiak direla-eta, edozein gelatan sartzeko giltza bat izango dute etxebizitzaren ardura duen erakundeko langileek eta oinarrizko gizarte-zerbitzuko erreferentziatzeko profesionalak.

40. artikulua.– Instalazioak.

1.– Harrera-etxebizitzek osasunaren, lanaren, hiri-gintzaren, arkitekturaren, eta segurtasunaren eta higie-nearen arloan indarrean dagoen araudia bete beharko dute.

2.– Halaber, argiztapenari, aireztapenari, berokuntzari eta babes ofizialeko etxebizitzetarako indarrean dagoen araudian ezarritako gutxieneko beste instalazio batzuei lotutako baldintzak bete beharko dituzte.

3.– Berokuntza-ekipamenduari dagokionez, ukitzean erredurak eragin ditzaketen bero-iturriak ez dira, ezein kasutan, erabiltzaileengandik hurbil jarriko.

4.– Oso kontuan hartuko da lokalen, instalazioen eta altzarien mantentzea, kontserbazioa eta, hala badagokie, konponketa, narriadurarik izan ez dezaten. Higie-zina aldizka garbitu eta desinfektatuko da.

41. artikulua.– Ekipamendua.

1.– Etxebizitza baten berezko altzariekin ekipatuta egongo dira, eta beharrezkoak diren etxeko ostilamendua, tresnak eta mihiseria izango dituzte. Altzariak eta ekipamenduek haurrentzako arriskuak saihesteko beharrezkoak diren babes-elementuak izan beharko dituzte (korrante-hartuneen babesgarriak, ertz biribilduak dituzten altzariak edo ertzen babesgarriak altzarietan, eta beharrezkotzat hartzen diren beste babes-elementu batzuk).

2.– Dekorazioaren, altzarien eta ekipamenduen ezaugarriek giro atsegina sortzen lagundu beharko dute.

42. artikulua.– Segurtasun-gailuak.

1.– Telefonoak, telealarma-zerbitzuak edo beste alarma-gailu batzuk izango dituzte, hartutako pertsonen bizitzarako edo segurtasun fisikorako arriskutsuak diren egoerak agertzen direnean berehala laguntza eskatzeko.

2.– Suteen aurkako ekipamendua izango dute, eta, bereziki, ke-detektagailuak eta su-itzalgailuak.

3.– Ate blindatua eta/edo segurtasunekoa izango dute.

43. artikulua.– Irisgarritasuna.

20.000 biztanleko eremu bakoitzean dauden harre-ra-etxebizitzaren plazen % 4 irisgarria izango da, arkitektura-oztoporik edo komunikazio-oztoporik gabe. Horretarako, indarrean dagoen irisgarritasunari buruzko araudian gorpil-aulkian ibiltzen diren edo mugikor-

2.– Las habitaciones dispondrán de llave con el objeto de garantizar la intimidad de las diferentes unidades convivenciales que, en su caso, ocupen el piso. Por razones de seguridad, el personal de la entidad de la que dependa el piso y el profesional referente del servicio social de base dispondrá de una llave que permita el paso a cualquiera de las habitaciones.

Artículo 40.– Instalaciones.

1.– Los pisos de acogida, deberán cumplir la normativa vigente en materia sanitaria, laboral, urbanística, arquitectónica y de seguridad e higiene.

2.– Deberán cumplir las condiciones de iluminación, ventilación, calefacción y otras instalaciones mínimas reguladas en la normativa vigente para viviendas de protección oficial.

3.– El equipamiento de calefacción no podrá, en ningún caso, poner al alcance de las personas usuarias fuentes de calor susceptibles de producir quemaduras por contacto.

4.– Se prestará especial atención al mantenimiento, conservación y reparación, en su caso, de los locales, instalaciones y mobiliario, con el objetivo de evitar su deterioro. Se asegurará periódicamente la limpieza y desinfección del inmueble.

Artículo 41.– Equipamiento.

1.– Estarán equipados con el mobiliario propio de una vivienda y contarán con el ajuar doméstico, de menaje y lencería necesarios par su uso. El mobiliario y el equipamiento deberán contar con los elementos de protección necesarios para evitar riesgos en los niños/as (protectores de tomas de corriente, muebles de esquinas redondeadas o protectores de esquinas en los muebles, y otros elementos de protección que se estimen necesarios).

2.– Las características de la decoración, del mobiliario y del equipamiento deberán ser susceptibles de contribuir a crear un ambiente acogedor.

Artículo 42.– Dispositivos de seguridad.

1.– Dispondrán de teléfonos, servicios de telealarma u otros dispositivos de alarma para poder solicitar ayuda de forma inmediata cuando se produzcan situaciones de riesgo para la vida o la integridad física de las personas acogidas.

2.– Dispondrán de equipamiento contra incendios, en particular de detectores de humo y extintor.

3.– Dispondrán de puerta blindada y/o de seguridad.

Artículo 43.– Accesibilidad.

Deberán ser accesibles el 4% de las plazas de pisos de acogida existentes por cada zona de 20.000 habitantes, no pudiendo existir en ellas barreras arquitectónicas o de comunicación. A tales efectos, deberán cumplir los requisitos regulados en la normativa de accesi-

tasun murriztua duten pertsonentzat erreserbatutako etxebizitzetarako eta ezintasun sentsoziala duten pertsonentzako etxebizitzetarako araututako baldintzak bete beharko dituzte.

IV. KAPITULUA
ETXEKO EREMUAN TRATU TXARRAK JASATEN
DITUZTEN EMAKUMEENTZAKO HARRERA
ZENTROEN BALDINTZAK

1. ATALA
BALDINTZA FUNTZIONALAK

44. artikulua.– Funtzionatzeko modua.

1.– Harrera-zentroak urteko egun guztietan egongo dira funtzionamenduan, eta langile espezializatuak izango dituzte eguneko hogeita lau orduetan.

2.– Harrera-zentroetan sartzeko, alde aurretik zentroaren ardura duen gizarte-zerbitzuak balioetsi beharko du lan-ordutegian.

45. artikulua.– Sartzeko baldintzak.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-zentroetan sartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dituzte eskatzaileek:

a) Dekretu honen 5. artikuluan deskribatutako egotetako batean egotea.

b) Segurtasun-baldintzetan bizitzeko etxebizitza alternatiborik ez izatea, edo berehala erabili ezin izatea.

c) Harrera-zentroa dagoen udalerriko edo, lankidetzaz-printzipioa aplikatuta, EAEko beste edozein udalerritako erroldan inskribatuta egotea. Azken kasu horretan, inplikaturako erakundearen arteko lankidetzari eta harreraren ondoriozko gastuen finantzaketa antolatzean, alde batetik, hartutako emakumearentzat kaltegarria ez izatea hartuko da kontuan, eta, bestetik, erakundeek beren gain hartu beharreko erantzukizunen artean desorekarik ez sortzea.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoan erroldatuta ez dauden eskatzaileen kasuan, hasierako harrera baimenduko da, baina, baliabidean jarraitzeko, beharrezkoa izango da erroldatzeko izapideak hastea, Estatuko beste autonomia-erkidego batzuetan erroldatuta dauden eta erroldatuta dauden lekua aldatu nahi ez duten pertsonen kasuan izan ezik. Kasu horretan, aurreko idatzatian inplikaturako erakundearen arteko lankidetzari eta egonaldiaren ondoriozko gastuen finantzaketari buruz xedatutakoa aplikatuko da.

46. artikulua.– Sartzeko modua.

1.– Zentroan sartzeko, eskaera egin eta harrera-zerbitzu horren ardura duen erakundearen gizarte-zerbi-

bilidad vigente en relación con las viviendas reservadas a personas usuarias de sillas de ruedas o con movilidad reducida y con las viviendas destinadas a personas con discapacidad sensorial.

CAPÍTULO IV
REQUISITOS DE LOS CENTROS DE ACOGIDA PARA
MUJERES VÍCTIMAS DE MALTRATO EN EL ÁMBITO
DOMÉSTICO

SECCIÓN 1.ª
REQUISITOS FUNCIONALES

Artículo 44.– Forma de funcionamiento.

1.– Los centros de acogimiento funcionarán todos los días del año y contarán con personal especializado las veinticuatro horas del día.

2.– El acceso se producirá previa valoración en horario laboral del servicio social responsable del centro de acogida.

Artículo 45.– Requisitos de acceso.

1.– Para poder acceder a los centros de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, las personas solicitantes deberán reunir las siguientes condiciones:

a) Encontrarse en una de las situaciones descritas en el artículo 5 del presente Decreto.

b) Carecer de vivienda alternativa donde poder residir en condiciones de seguridad o no poder disponer de ella con la inmediatez necesaria.

c) Estar inscrita en el padrón del municipio en el que se ubique el centro de acogida o, en aplicación del principio de colaboración, en cualquier otro municipio de la CAPV. En este último supuesto, la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la acogida se articulará de modo que, por un lado, no suponga un perjuicio para la mujer acogida y que, por otro, no genere un desequilibrio entre las responsabilidades que hayan de asumir dichas instituciones.

2.– En el caso de las personas solicitantes que no estén empadronadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se permitirá la acogida inicial, pero la permanencia en el recurso estará condicionada a que se inicien los trámites para posibilitar su empadronamiento, salvo que se trate de personas empadronadas en otras Comunidades Autónomas del Estado que no deseen modificar su lugar de empadronamiento, en cuyo caso se aplicará lo dispuesto en el apartado anterior respecto de la colaboración entre las instituciones implicadas y la financiación de los gastos derivados de la estancia.

Artículo 46.– Forma de acceso.

1.– Para acceder al centro deberá cursarse una solicitud de ingreso, dirigida al servicio social de la enti-

tzura bidali beharko da. Gizarte-zerbitzu horrek berehala egingo ditu balioespena eta ebazpena.

Eskaera honako hauetako batetik egin beharko da:

a) berehalako harrera-zerbitzutik, pertsona bertan bizi denean.

b) oinarrizko gizarte-zerbitzutik; behar adinako informazioa eta kasuaren hasierako balioespena aurkeztu beharko da.

2.– Sartzeko unean edo aurretik, idatziz jasoarazi beharko da hartutako emakumeak baimena ematen duela, eta harrera-zentroaren antolamenduari, funtzionamenduari eta bizikidetzari lotutako baldintzak, lan-planean ezarritako esku-hartze profesionala, eta erreferentziatzeko gizarte-zerbitzuak premien inguruan egindako balioespena eta bidezko esku-hartzea onartzen dituela.

3.– Sartzeko unean, dagokion gelako giltza emango zaio hartutako pertsonari.

4.– Zirkunstantziengatik hartutako pertsona beste udalerrri bateko zentro batera joatea komeni bada, 8.5 artikuluan adierazitako koordinazio-protokoloek jarraituko zaie.

47. artikulua.– Egonaldia.

Egonaldiak familia-etxebizitzaren erabileraren esleipena ezartzen duten prozedura judizialen ebazpenaren datara bitartean iraungo du gutxienez, erabiltzaileak berak egonaldiaren amaiera eskatzen duenean izan ezik. Edonola ere, 6 hilabeteke epea igaro ondoren, beste gizarte-baliabide, gizarte-programa, etxebizitza-baliabide edo etxebizitza-programa batzuen bidez erantzun ahal izango zaio ostatu-premiari, betiere premien balioespen batek hori aholkatzen badu; bestela, hasiera batean ezarritako epea luzatu ahal izango da, betiere harrera eragin zuten baldintzak aldatzen ez badira.

48. artikulua.– Segurtasun-neurriak.

Harrera-baliabideen funtzionamenduan, honako segurtasun-neurri hauek errespetatu beharko dira:

1.– Harrera-zentroaren helbidea eta telefono-zenbakia, edo kokapena jakiteko eta harremanetan jartzeko balio duen beste edozein datu argitara eman dadin debekatzea.

2.– Beste erakunde publiko batzuei bizilekuaren inguruko datuak jakinarazteko betebeharrak dagoenean, harremanetarako erreferentzia gisa harrera-zentroaren ardura duen erakundea baino ez ematea.

3.– Baimendutako langileez bestelako pertsona orori harrera-zentroan sartzeko aukera debekatzea, zentroaren arduradunen esanbidezko baimena dagoenean izan ezik.

4.– Zentroak arrisku anitzetarako aseguru-poliza bat eta, bereziki, suteen aurkako aseguru bat eta erantzukizun zibileko aseguru bat izan beharko ditu.

dad responsable de dicho recurso de acogida, quien a la mayor brevedad, valorará y resolverá.

La solicitud deberá instarse desde:

a) el servicio de acogida inmediata, cuando la persona esté allí alojada.

b) el servicio social de base, aportando información suficiente y valoración inicial del caso.

2.– En el momento del ingreso o con anterioridad al mismo, deberá hacerse constar por escrito el consentimiento de la mujer acogida, aceptando las condiciones de organización, funcionamiento y convivencia del centro de acogida y la intervención profesional establecida en el plan de trabajo, así como la valoración de sus necesidades y pertinente intervención por parte del servicio social de referencia.

3.– En el momento del ingreso, se entregará a la persona acogida la llave de la habitación correspondiente.

4.– Cuando las circunstancias aconsejen que la persona acceda a un centro situado en otro municipio, se estará a los protocolos de coordinación a los que se refiere el artículo 8.5.

Artículo 47.– Tiempo de estancia.

El límite temporal de estancia no será nunca inferior a la fecha de resolución de los procedimientos judiciales que determinen la adjudicación del uso de la vivienda familiar, excepto en el supuesto de que sea la propia persona usuaria quien así lo solicite. No obstante, transcurrido el plazo de 6 meses, la necesidad de alojamiento podrá ser cubierta a través de otros recursos o programas sociales o de vivienda, siempre que una nueva valoración de las necesidades así lo aconseje; en caso contrario, el plazo inicialmente establecido podrá prorrogarse siempre que se mantengan las condiciones que motivaron la acogida.

Artículo 48.– Medidas de seguridad.

En el funcionamiento de los recursos de acogida, deberán respetarse las siguientes medidas de seguridad:

1.– Prohibir hacer pública la dirección y el teléfono del centro de acogida, o cualquier otro dato de localización y contacto.

2.– Cuando exista la obligación de comunicar datos de domicilio y residencia a otras instituciones públicas, dar únicamente como referencia de contacto al servicio social de base o a la entidad de la que depende el centro de acogida.

3.– Prohibir el acceso al centro de acogida a toda persona que no forme parte del personal autorizado, salvo que exista autorización expresa de las personas responsables del mismo.

4.– El centro deberá contar con una póliza de seguro multi-riesgo, en particular, un seguro contra incendios, y de responsabilidad civil.

49. artikulua.— Oinarrizko gizarte-zerbitzuen esku-hartzea.

1.— Etxeko eremuan tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-zentroen erabiltzaileek erreferentziatzeko profesional bat izan beharko dute oinarrizko gizarte-zerbitzuan. Profesional horrek premiak ebaluatuko ditu eta zaintzarako plan indibidual bat edo familia-plan bat landuko du, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharren gutuna, eta iradokizunen eta kexen araubidea onartzen dituen apirilaren 6ko 64/2004 Dekretuan jasotako baldintzetan.

2.— Oinarrizko gizarte-zerbitzuko erreferentziatzeko profesional hori, halaber, harrera-zentroarekiko eta/edo zerbitzu espezializatuko langileekiko koordinazioaren arduraduna izango da, esku-hartze koordinatua ahalbidetzeko eta laguntza-harremanari jarraipena emateko, betiere oinarrizko gizarte-zerbitzuak diseinatu beharreko esku-hartze indibidualeko plana edo familia-plana zentroan ezarritako lan-planarekin bat etortzeko moduan.

50. artikulua.— Prestazioak eta babes-baliabideak.

Harrera-zentroaren prestazioak honako hauek izan-goa dira gutxienez:

- 1.— Aldi baterako harrera eta laguntza psikosoziala.
- 2.— Ostaturia, elikadura eta zaintza integrala.
- 3.— Osasun-zentroetara, poliziara, epaitegietara edo harreraren hasierako unean beharrezkotzat hartzen diren beste instantzia batzuetara laguntzea.
- 4.— Oinarrizko gizarte-zerbitzuari jakinaraztea eta hartutako pertsonen zerbitzu horrekin harremanetan jartzea, premiak balioesteko prozesua hasteko, eta baliabiderik edo zerbitzurik egokienera bideratzeko.
- 5.— Gizarte-zerbitzuekin eta kasuan inplikaturako erakundeekin eta baliabideekin koordinatzea.
- 6.— Familia-unitatearen oinarrizko premiei erantzutea, esku hartzeko prozesuaren fase bakoitzean proposaturako helburuak lortzeko.
- 7.— Familia-sistemako kide bakoitzari laguntza indibidualizatua ematea, aldatu beharreko alderdiak eta baliabide pertsonalak kontuan hartuta. Esku-hartzean, faktore psikologikoak eta terapeutikoak, hezkuntza-faktoreak eta gizarteratze-faktoreak hartuko dira kontuan, prestakuntzaren eta lanaren arlotik funtsean.
- 8.— Familia-laguntza ematea, familiako kide bakoitzarekin egin beharreko esku-hartzean, eta harreman-sistema bat osatzen duen familian oinarritua.
- 9.— Bizipenak elkartrukatzeko aukera emango duten eta babesa eta autoconfiantza emango duten (eta asertibitatea eta autoafirmazio pertsonala sustatuko duten) autolaguntza-taldeak garatzea.

Artículo 49.— Intervención desde los servicios sociales de base.

1.— Las personas usuarias de centros de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico deberán contar, en el servicio social de base correspondiente, con una o un profesional referente, responsable de evaluar sus necesidades y de elaborar el plan individual o familiar de atención, en los términos contemplados en el Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la Carta de Derechos y Obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el régimen de sugerencias y quejas.

2.— Este o esta profesional de referencia en el servicio social de base será asimismo responsable de la coordinación con el centro de acogida y/o con el personal del servicio especializado, al objeto de posibilitar una intervención coordinada y dar continuidad a la relación de ayuda, que compatibilice el plan de intervención individual o familiar a diseñar desde el servicio social de base con el plan de trabajo establecido desde el centro.

Artículo 50.— Prestaciones y recursos de apoyo.

Las prestaciones del centro de acogida serán como mínimo las siguientes:

- 1.— Acogida temporal y atención psicosocial.
- 2.— Alojamiento, alimentación y cuidado integral.
- 3.— Acompañamiento a centros sanitarios, dependencias policiales y judiciales u otras instancias que se consideren necesarias en el momento inicial de la acogida.
- 4.— Notificación al servicio social de base correspondiente y puesta en contacto de las personas acogidas con dicho servicio al objeto de iniciar el proceso de valoración de necesidades de cara a la derivación hacia el recurso o el servicio más idóneo.
- 5.— Coordinación con los servicios sociales e instituciones y recursos implicados en el caso.
- 6.— Dar cobertura a las necesidades básicas de la unidad familiar para conseguir los objetivos propuestos en cada fase del proceso de intervención.
- 7.— Prestar atención individualizada a cada miembro del sistema familiar teniendo en cuenta los aspectos a modificar, así como sus recursos personales. La intervención incorporará factores psicológicos y terapéuticos, si es el caso, así como factores educativos y de integración social, a través fundamentalmente de la vertiente formativa-laboral.
- 8.— Prestar atención familiar centrada en la intervención sobre cada miembro de la familia, así como en ésta última como sistema relacional.
- 9.— Desarrollar grupos de autoayuda que permitan el intercambio de vivencias y proporcionen apoyo y autoconfianza, potenciando la asertividad y la autoafirmación personal.

10.– Harrera-zentroaren berezkoak ez diren, baina profilera eta premietara hobeto egokitzen direlako beharrezkoak izan daitezkeen gizarte-baliabideak eskuratzeko aukera erraztea eta baliabide horiekiko koordinazioa ezartzea. Hona hemen baliabide horiek:

- a) Laguntza psikologikoa;
- b) Laguntza eta esku-hartze psikologikoa, terapeutikoa eta gizarte- eta hezkuntza-arlokoa etxeko eremuan genero-indarkeria jasateko arriskua duten seme-alabentzat, indarkeriari aurrea hartzeko eta ondorioak murrizteko edo txikiagotzeko;
- c) Orientazio eta aholkularitza juridikoa;
- d) Laguntza ekonomikoak;
- e) Laneratzera eta autonomia ekonomikora eta pertsonalera bideratutako prestakuntza-jarduerak;
- f) Haien kargu dauden pertsonen laguntzeko baliabideak eta, bereziki, haurtzaindegiak eta mendeko helduentzako eguneko zaintza-zerbitzuak;
- g) Derrigorrezko eskolatzearen adinean dauden pertsonen berehalako eskolaztea;
- h) Kulturen arteko bitartekotza-programak;
- i) Bidezko hartzen diren beste batzuk.

51. artikulua.– Langile-baliabideak.

1.– Harrera-zentroek zuzendaritzaz arduratutako pertsona bat izan beharko dute. Honako funtzio hauek izango ditu pertsona horrek:

- a) Taldeko kide diren profesionalen lana ikuskatzea.
- b) Langileen etengabeko prestakuntza sustatzea eta planifikatzea.
- c) Funtzionamendu-araudia betetzen dela zaintzea.
- d) Eskubideak errespetatuko direla eta betebeharrak beteko direla bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea.
- e) Zentroaren segurtasuna Dekretu honetan aurreikusitako baldintzetan bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea.
- f) Gizarte-zerbitzuen sareko gainerakoekin eta, bereziki, oinarritzko gizarte-zerbitzuekin eta esku hartzen duten baliabideekin komunikatzeko eta koordinatzeko bideak ezartzea.
- g) Hezkuntza-zerbitzuekin, zerbitzu sanitarioekin, prestakuntzaren eta enpleguaren ingurukoekin, polizia-zerbitzuekin, judizialekin eta bidezko hartzen diren beste batzuekin komunikatzeko eta koordinatzeko bideak ezartzea.
- h) Kudeaketaren eta administrazioaren arloko zereginak egitea.

2.– Halaber, profesionalekin osatutako diziplina antzeko talde tekniko bat izan beharko du. Profesional ho-

10.– Facilitar el acceso y establecer la coordinación con aquellos recursos sociales no propios del centro de acogida que pudieran resultar necesarios por ajustarse mejor a su perfil y a sus necesidades, tales como:

- a) Ayuda psicológica;
- b) Atención e intervención psicológica, terapéutica y socio-educativa con hijas e hijos expuestos a situaciones de violencia de género en el ámbito doméstico con la finalidad de reducir o minimizar los efectos de la violencia y prevenirla;
- c) Orientación y asesoramiento jurídico;
- d) Ayudas económicas;
- e) Actividades formativas encaminadas a la inserción sociolaboral y a su autonomía económica y personal;
- f) Recursos de atención a las personas que se encuentren a su cargo, en particular, guarderías para los niños y niñas y servicios de atención diurna para los adultos dependientes;
- g) Escolarización inmediata de las personas en edad de escolarización obligatoria;
- h) Programas de mediación intercultural;
- i) Otros que se estimen pertinentes.

Artículo 51.– Recursos de personal.

1.– Los centros de acogida deberán contar con una persona responsable de la dirección que lleve a cabo las siguientes funciones:

- a) Supervisar el trabajo de los y las profesionales miembros del equipo.
- b) Promover y planificar la formación continua del personal.
- c) Velar por el cumplimiento del reglamento de funcionamiento.
- d) Adoptar las medidas necesarias para garantizar el respeto de los derechos y el cumplimiento de las obligaciones.
- e) Adoptar las medidas necesarias para garantizar la seguridad del centro en los términos previstos en este Decreto.
- f) Establecer los cauces de comunicación y coordinación con el resto de la red de servicios sociales, en particular con los servicios sociales de base y con los recursos intervinientes.
- g) Establecer los cauces de comunicación y coordinación con los servicios educativos, sanitarios, de formación y empleo, policiales, judiciales, u otros que se estimen pertinentes.

h) Realizar las tareas de gestión y administración.

2.– Deberá disponer asimismo de un equipo técnico multidisciplinar, compuesto por profesionales en nú-

riek honako funtzio hauek betetzeko beharrezkoa den kopuru eta kualifikazio egokia izango dute:

a) Pertsonen harrera egitea, eta prestasuna eta laguntza psikosoziala eskaintzea.

b) Hartutako emakumeak bidezkoz hartzen diren polizia-zerbitzuetara, zerbitzu sanitarioetara edo judizialekara laguntzea.

c) Hartutako pertsonen gaur egungo gizarte-baliabideei eta gizarte-zerbitzuei buruzko informazioa, orientazioa eta aholkularitza eskaintzea.

d) Familia-unitateko kide bakoitzarekin egingo den lan-planari jarraiki garatu beharrezko laguntza psikosoziala eta psikologia- eta hezkuntza-arloko esku-hartzea ematea.

e) Hartutako pertsonentzat baliagarriak izan daitezkeen erakunde publikoekin eta pribatuekin harremanetan jartzea, eta prestaziorik edo zerbitzurik egokienak lortzeko aukera bideratzea: hartutako haurrentzako eta nerabeentzako ikastetxeak, haurtzaindegiak, mendeko helduak zaintzeko zerbitzuak eta abar.

f) Erreferentziako gizarte-zerbitzuari eta oinarrizko gizarte-zerbitzuari egindako kudeaketan berri ematea, eta kasuaren balioespenean eta beste baliabide batera bideratzeko orientazioan laguntzea.

3.- Talde teknikoko langileek urteko egun guztietan eta eguneko hogeita lau orduetan langile espezializatuak egongo direla bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartu beharko dira. Asteburuetan, jaieguneetan eta gauez lan egiteko txandak ezarriko dira.

52. artikulua.- Mantentze-zerbitzua.

Harrera-zentroak bere instalazio guztiak erabiltzeko eta bizitzeko baldintza onetan mantenduko dituela bermatu beharko du.

53. artikulua.- Barne-araudia.

1.- Harrera-zentroek honako alderdi hauek jasoko dituen barne-araudi bat izan beharko dute:

- a) Baliabidearen helburuak;
- b) Sartzeko baldintzak;
- c) Onarpen-prozedura eta baja-prozedura;
- d) Plaza kopurua;
- e) Funtzionamenduari eta bizikidetzari buruzko arauak;
- f) Erabiltzaileen, eta mendeko pertsonen eta/edo laguntzaileen eskubideak eta betebeharrak;
- g) Profesionalen eskubideak eta betebeharrak;
- h) Erabiltzaileen partaidetza ekonomikoa;
- i) Zerbitzuaren funtzionamenduan parte hartzeko mekanismoak;

mero suficiente y con la cualificación necesaria e idónea, para realizar las siguientes funciones:

a) Acoger a las personas y ofrecerles disponibilidad y atención psicossocial.

b) Acompañar a las mujeres acogidas a los servicios policiales, sanitarios o judiciales que se estimen pertinentes.

c) Informar, orientar y asesorar a las personas acogidas en cuanto a los recursos y servicios sociales existentes.

d) Prestar la atención psicossocial y la intervención psicoeducativa a desarrollar conforme al plan de trabajo con cada miembro de la unidad familiar.

e) Ponerse en contacto con las entidades públicas y privadas cuya intervención pudiera ser de utilidad para las personas acogidas y tramitar el acceso a las prestaciones o servicios más idóneos: centros de enseñanza para los niños, niñas y adolescentes acogidos, guarderías, servicios de atención a personas mayores dependientes, u otros.

f) Mantener al servicio social de referencia y al servicio social de base informado de las gestiones realizadas y apoyarle en la valoración del caso y en la orientación de su derivación hacia otro recurso.

3.- Deberán adoptarse las medidas necesarias para que el personal del equipo técnico garantice la presencia de personal especializado todos los días del año, las veinticuatro horas del día, estableciéndose permanencias los fines de semana, festivos y noches, con turnos rotativos.

Artículo 52.- Servicio de mantenimiento.

El centro de acogida deberá garantizar el mantenimiento de todas sus dependencias en buenas condiciones de uso y habitabilidad.

Artículo 53.- Reglamento de régimen interno.

1.- Los centros de acogida deberán contar con un reglamento de régimen interno en el que se harán constar:

- a) Objetivos del recurso;
- b) Requisitos de acceso;
- c) Procedimiento de admisión y baja;
- d) Número de plazas;
- e) Normas de funcionamiento y convivencia;
- f) Derechos y obligaciones de las usuarias y de las personas dependientes y/o acompañantes;
- g) Derechos y deberes de las personas profesionales;
- h) Participación económica de las personas usuarias;
- i) Mecanismos de participación en el funcionamiento del servicio;

j) Erreklamazio-prozedura:

k) Erreklamazio-orriak egongo dira, eta kexen eta hartutako neurrien erregistro egokia bermatuko da;

l) Iradokizunen gutunontzia.

2.– Sartu aurretik, araudiaren kopia bat eman behar-ko zaie erabiltzaileei, eta hitzeko informazioa eman.

54. artikulua.– Egonaldiaren amaiera.

1.– Egonaldiaren amaiera honako zirkunstantzia hauek eragingo dute:

a) Sartzeko lortutako baldintzak galdu edo amaitu izana.

b) 2.4 artikuluan xedatutakoari jarraiki ezarritako egonaldiaren epea amaitu izana.

c) Ezarritako betebeharrak bete ez izana.

d) Beste ostatu-alternatiba egoki bat.

e) Interesdunak esanbidez uko egin izana.

2.– Hartutako pertsonak astebeteko epea izango du-te harrera-zentroa uzteko, aurreko idatz-zatietan adie-razitako amaitzeko arrazoiren bat agertuz gero. Epe hori igaro ondoren etxebizitza edo gela utzi ezean, utza-razteko bidezkoak diren lege-neurriak hasi ahal izango dira, betiere Herri Administrazioen Araubide Juridi-koaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroa-ren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitakoa errespetatu-ta.

3.– Aurrekoa gorabehera, c) kasua agertzen bada eta ez-betetzea 7.2.k) artikuluari lotuta badago, hartutako pertsonak zentroa utzi beharko dute berehala.

2. ATALA BALDINTZA MATERIALAK

55. artikulua.– Kokapena.

1.– Harrera-zentroek hartutako pertsonen identita-tea zehurtiaz gordetzeko moduko hiriguneetan koka-tuta egon beharko dute.

2.– Ekipamendu sanitarioetara eta zerbitzu komu-nitarioetara joateko garraio publikoak hurbil izan be-harko dituzte.

3.– Zerbitzua kokatuko den eremuak segurtasunari eta osasungarritasunari lotutako baldintzak beteko di-tu, eta inguruak ongi argiztatuta egongo dira.

56. artikulua.– Antolamendua eta ezaugarri oroko-rrak.

Harrera-zentroak babesteko, laguntzeko eta esku-hartze espezializaturako zerbitzuak zein bizileku-ere-mua izan beharko ditu.

j) Procedimiento de reclamaciones;

k) Existencia de hojas de reclamaciones, garantizán-dose el adecuado registro de las quejas y de las medi-das adoptadas;

l) Buzón de sugerencias.

2.– Se deberá proporcionar una copia del reglamen-to con anterioridad al ingreso e informar verbalmente a las personas usuarias.

Artículo 54.– Finalización de la estancia.

1.– La finalización de la estancia traerá causa de las siguientes circunstancias:

a) Pérdida o finalización de los requisitos de acceso.

b) Término del plazo de estancia establecido de con-formidad con lo dispuesto en el apartado 2.4.

c) Incumplimiento grave de los deberes establecidos.

d) Existencia de otra alternativa adecuada de aloja-miento.

e) Renuncia expresa de la persona interesada.

2.– Las personas acogidas tendrán un plazo de 1 se-mana para abandonar el centro de acogida en caso de concurrir alguna de las causas de finalización indicadas en los apartados anteriores. Si, transcurrido dicho pla-zo, no se produjera el abandono del piso o de la habi-tación, se podrán iniciar las medidas legales oportunas para su desalojo, con respeto siempre de lo previsto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Ju-rídico de las Administraciones Públicas y del Procedi-miento Administrativo Común.

3.– No obstante lo anterior, si se produjera el supues-to c) y el incumplimiento se refiere al artículo 7.2.k), en el que las personas acogidas deberán abandonar el centro de forma inmediata.

SECCIÓN 2.ª REQUISITOS MATERIALES

Artículo 55.– Ubicación.

1.– Los centros de acogida deberán estar emplaza-dos en núcleos urbanos que garanticen la discreción de la identidad de las personas acogidas.

2.– Deberán contar, a proximidad, con transportes pú-blicos que faciliten el acceso a los equipamientos sa-nitarios y al conjunto de los servicios comunitarios.

3.– La zona de ubicación del servicio reunirá las de-bidas condiciones de seguridad y salubridad, y contará con alrededores bien iluminados.

Artículo 56.– Organización y características gene-rales.

El centro de acogida deberá contar tanto con servi-cios de apoyo, acompañamiento e intervención especia-lizada, como con zona residencial.

57. artikulua.– Babesari eta esku-hartze espezializatuari lotutako funtzioetarako instalazioen ezaugarriak.

Zentroak honako hauek izan beharko ditu:

a) Administrazio-eremua; harrerari, administrazioari, zuzendaritzari eta kudeaketari lotutako jarduerak egiteko erabiliko da. Erabiltzaileei buruzko informazioa konfidentzialtasun-baldintzetan gordeko dela bermatzeko beharrezkoa den diseinua eta ekipamendua izan beharko du.

b) Arreta espezializatuko eremua; harrera-zentroko talde teknikoak zuzeneko arretari lotutako lanbide-jarduerak egiteko erabiliko da. Erabiltzaileekin egiten diren elkarrizketen edo kontsulten pribatutasuna bermatzeko bulego edo areto bat izan beharko du gutxienez.

58. artikulua.– Bizitegi-eremuaren ezaugarriak.

1.– Bizitegi-eremuak 30 plaza izango ditu gehienez, eta logela bikoitzetan eta indibidualetan antolatuta egongo dira.

2.– Oro har, osasunaren, arkitekturaren, eta segurtasunaren eta higiearen arloan indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak bete beharko dituzte instalazioek.

3.– Oso kontuan hartuko da instalazioen eta altzarien mantentzea, kontserbazioa eta, hala badagokie, konponketa, narriadurarik izan ez dezaten. Instalazioak aldizka garbitu eta desinfektatuko dira.

4.– Logelak.

a) Logela indibidualen gutxienerako azalera 9 m² izango da, eta logela bikoitza, berriz, 11 m².

b) Logela bakoitzean familia-unitate bakarra egongo da, eta logela bikoitzetan familia bereko 4 kide egongo dira gehienez. Familia-unitatearen tamainagatik edo ezaugarri jakin batzuegatik logela bat baino gehiago erabili behar bada, alboko logeletan edo logela komunikatuetan kokatzeko beharrezkoak diren neurriak hartuko dira, familiaren batasuna eta pribatutasuna zaintzearen.

c) Gela bakoitzak kanpora emango duen leiho bat eta berokuntza-sistema bat izan beharko ditu. Berokuntza horri dagokionez, ukitzean erredurak eragin ditzaketan bero-iturriak ez dira, ezein kasutan, erabiltzaileengandik hurbil jarriko.

d) Gelek ohea(k), armairua(k), gau-mahaia(k), mahaia(k) eta aulkia(k) izango dituzte. Altzariak eta ekipamenduek haurrentzako arriskuak saihesteko beharrezkoak diren babes-elementuak izan beharko dituzte (korronte-hartuneen babesgarriak, ertz biribilduak dituzten altzariak edo ertzen babesgarriak altzarietan, eta beharrezkotzat hartzen diren beste babes-elementu batzuk).

Artículo 57.– Características de las dependencias destinadas a funciones de apoyo e intervención especializada.

El centro deberá contar con:

a) Zona de administración, destinada al ejercicio de actividades de recepción, administración, dirección y gestión: deberá contar con el diseño y el equipamiento necesarios para garantizar la conservación de la información referida a las personas usuarias en condiciones de confidencialidad.

b) Zona de atención especializada, destinada a las actividades profesionales de atención directa del equipo técnico del centro de acogida: deberá contar al menos con un despacho o sala que garantice la privacidad de las entrevistas o de las consultas con las personas usuarias.

Artículo 58.– Características de la zona residencial.

1.– La zona residencial contará como máximo con 30 plazas, organizadas en habitaciones dobles e individuales.

2.– Con carácter general, las instalaciones deberán cumplir las condiciones estipuladas en la legislación vigente en materia sanitaria, arquitectónica y de seguridad e higiene.

3.– Se prestará especial atención al mantenimiento, conservación y, en su caso, reparación de las instalaciones y mobiliario, con el objetivo de evitar su deterioro. Se asegurará periódicamente la limpieza y desinfección de las dependencias.

4.– Habitaciones

a) La superficie de las habitaciones será como mínimo de 9 m² para las individuales y de 11 m² para las dobles.

b) Cada habitación alojará a una única unidad familiar, pudiendo albergar las habitaciones dobles, hasta 4 miembros de la misma familia. Si el tamaño, o ciertas características de la unidad familiar hicieran necesario el uso de más de una habitación, se adoptarán las medidas necesarias para ubicarles en habitaciones comunicadas o contiguas a fin de preservar la unidad y privacidad familiar.

c) Cada habitación deberá contar con una ventana al exterior y con un sistema de calefacción que en ningún caso podrá poner al alcance de las personas usuarias fuentes de calor susceptibles de producir quemaduras por contacto.

d) Estarán equipadas con cama(s), armario(s), mesilla(s) de noche, mesa(s) y silla(s) y en su caso cuna. El mobiliario y el equipamiento deberán contar con los elementos de protección necesarios para evitar riesgos en los niños/as (protectores de tomas de corriente, muebles de esquinas redondeadas o protectores de esquinas en los muebles, y otros elementos de protección que se estimen necesarios).

e) Dekorazioaren, altzarien eta ekipamenduen ezagarririk giro atsegina sortzen lagundu beharko dute.

5.– Higiene-zerbitzuak.

Gutxienez konketa bat, komun-ontzi bat eta dutxa edo bainuontzi bat beharko dira 4 erabiltzaileko.

6.– Jardueretarako eta elkarbizitzarako guneak.

Zentroak elkarbizitzarako eta jardueretarako espazio komunak izan beharko ditu, hala nola sukalde-jangela, egongela, jarduera-eremuak eta haur-jolasen eremua. Azken horrek Haurrak eta Nerabeak Zaindu eta Babes-teko otsailaren 18ko 3/2005 Legean aisia-eremuetarako aurreikusitako segurtasun-baldintzak bete beharko ditu. Gune horiek 3,5 metroko azalera erabilgarria izan beharko dute erabiltzaileko.

59. artikulua.– Segurtasun-gailuak.

1.– Zerbitzuetarako eremuek zein bizitegi-eremuek telefonoak, telealarma-zerbitzuak edo beste alarma-gailu batzuk izango dituzte, hartutako pertsonen bizitzarako edo segurtasun fisikorako arriskutsuak diren egoerak agertzen direnean berehala laguntza eskatzeko.

2.– Zentroak ate blindatua edo segurtasunekoia izango du sarreran.

3.– Zentroak suteen aurkako ekipamendua izango du, eta, bereziki, ke-detektagailuak eta su-itzalgailuak.

60. artikulua.– Irigarritasuna.

1.– Harrera-zentroak irigarriki izango dira, arkitektura-oztoporik edo komunikazio-oztoporik gabe.

2.– Zentroan dauden plaza guztien % 4k indarrean dagoen irigarritasunari buruzko araudian gurpil-aulkian ibiltzen diren edo mugikortasun murriztua duten pertsonentzat erreserbatutako etxebizitzetarako eta ezintasun sensoriala duten pertsonentzako etxebizitzetarako araututako baldintzak bete beharko ditu. Dauden plaza guztien % 4 bat baino gutxiago bada, gutxienez gela bat eta bainugela bat irigarriki izatea eta arkitektura-oztoporik ez izatea bermatu beharko da.

V. KAPITULUA
HOMOLOGAZIOA

61. artikulua.– Homologatzeko irizpideak.

Aginduzko baimena lortzeko baldintza materialak eta funtzionalak betetzeaz gain, etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako titulartasun pribatuko harrera-baliabideek kalitateari, eraginkortasunari, kostu ekonomikoari eta sozialari lotutako honako irizpide hauei jarraitu beharko diete borondatez homologazioa eskatzen dutenean:

e) Las características de la decoración, del mobiliario y del equipamiento deberán ser susceptibles de contribuir a crear un ambiente acogedor.

5.– Servicios higiénicos.

Se contará como mínimo con un lavabo, un inodoro y una ducha o bañera por cada 4 personas usuarias.

6.– Espacios de actividades y convivencia.

El centro deberá contar con espacios comunes destinados a convivencia y actividades, tales como cocina comedor, sala de estar, zonas de actividades, y zona de juegos infantiles, debiendo ésta última reunir las condiciones de seguridad previstas en la Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y a la Adolescencia para las zonas recreativas. Estos espacios deberán tener en su conjunto una superficie útil de 3,5 metros por persona usuaria.

Artículo 59.– Dispositivos de seguridad.

1.– Tanto las zonas destinadas a servicios como las zonas residenciales dispondrán de teléfonos, servicios de telealarma u otros dispositivos de alarma para poder solicitar ayuda de forma inmediata cuando se produzcan situaciones de riesgo para la vida o la integridad física de las personas acogidas.

2.– El centro dispondrá de puerta de entrada blindada o de seguridad.

3.– El centro dispondrá de equipamiento contra incendios, en particular de detectores de humo y extintores.

Artículo 60.– Accesibilidad.

1.– Los centros de acogida deberán ser accesibles, no pudiendo existir en ellos barreras arquitectónicas o de comunicación.

2.– El 4% del total de plazas existentes en el centro deberán cumplir los requisitos regulados en la normativa de accesibilidad vigente en relación con las viviendas reservadas a personas usuarias de sillas de ruedas o con movilidad reducida y con las viviendas destinadas a personas con discapacidad sensorial. En el supuesto de que el 4% del total de plazas existentes fuese inferior a uno, se ha de garantizar que al menos una de las habitaciones y de los baños completos sea accesible y carezcan de barreras arquitectónicas.

CAPÍTULO V
HOMOLOGACIÓN

Artículo 61.– Criterios de homologación.

Además del cumplimiento de los requisitos materiales y funcionales para la obtención de la preceptiva autorización, los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico de titularidad privada que voluntariamente soliciten su homologación deberán ajustarse a los siguientes criterios de calidad, eficacia, coste económico y social:

a) Baimena lortzeko baldintzetan kontuan hartzen ez diren, baina erabiltzaileen bizi-kalitatea hobetu dezaketan instalazioak edo guneak izatea.

b) Instalazioak erabiltzaileen ongizatea hobetuko duten ekipamenduekin hornitzea.

c) Administrazio eskudunak ikuskapen-funtzioak betetzean proposatzen dituen iradokizunak betetzea.

d) Ebaluazio-plan propioa izatea, edo, halakorik ezean, urtebeteko gehieneko epean egiteko konpromisoa. Administrazio eskudunari plan horren jarraipenaren berri eman beharko zaio, urtean behin.

e) Hartutako pertsonen zaintzan esku hartzen duten langileentzako etengabeko prestakuntzako programa bat.

f) Langileen txandakatze-maila txikia.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lebenengoa.– Genero-indarkeriari lotutako beste egoera batzuetarako laguntza.

Salbuespen gisa, eta behin-behineko izaerarekin laguntza gizarte-harrerako zentroei buruzko araudian babestuta egon arte, Dekretu honetan araututako zerbitzuek etxekoaz bestelako eremuetan genero-indarkeriako egoerak jasaten dituzten emakumeak ere hartu ahal izango dituzte, betiere horrelako zerbitzu bat behar badute.

Bigarrena.– Funtzionamendu-baimena.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen titular diren eta Dekretu hau indarrean jartzean funtzionamenduan dauden erakunde pribatuek aginduzko funtzionamendu-baimena eskatu beharko diote Administrazio eskudunari urtebeteko epean, adierazitako datatik aurrera kontatzen hasita. Aldez aurretik, 2. artikuluan ezarritako sailkapenaren arabera aplikatu beharreko baldintza materialak eta funtzionalak bete beharko dituzte, honako baldintza hauen kasuan izan ezik:

Berehalako harrera-zerbitzuei dagokienez 21., 22., 23. eta 24. artikuluetan kokapenari, antolamendu-modalitatei, instalazioen ezaugarriei, eta gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

Harrera-etxebizitzetara dagokienez 37. eta 38. artikuluetan hurrenez hurren kokapenari, eta gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

Harrera-zentroei dagokienez 55.1 eta 58.1 artikuluetan kokapenari, antolamenduari, instalazioen ezaugarriei, eta gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

a) Existencia de dependencias o espacios no contemplados en los requisitos de autorización, pero que pudieran favorecer la mejora en la calidad de vida de las personas usuarias.

b) Dotación de sus dependencias con equipamientos que aumenten el bienestar de las personas usuarias.

c) Cumplimiento de las sugerencias propuestas por la Administración competente en el ejercicio de las funciones de inspección.

d) Existencia de un plan de evaluación propio -o, en su defecto, compromiso de establecerlo en el plazo máximo de un año-, cuyo seguimiento deberá ponerse en conocimiento de la Administración competente con periodicidad anual.

e) Programa de formación permanente para el personal que interviene en la atención de las personas acogidas.

f) Bajo índice de rotación de personal.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.– Atención a otras situaciones de violencia de género.

Excepcionalmente, y con carácter provisional a la espera de que su atención quede amparada en la regulación de los centros de acogida social, los servicios regulados en el presente Decreto podrán acoger a mujeres víctimas de situaciones de violencia de género en ámbitos distintos al doméstico, siempre que precisen de un servicio de estas características.

Segunda.– Autorización de funcionamiento.

1.– Las entidades privadas titulares de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico que se encuentren en funcionamiento a la entrada en vigor del presente Decreto deberán solicitar de la Administración competente, en el plazo de un año a partir de la citada fecha, la preceptiva autorización de funcionamiento, previo el cumplimiento de los requisitos materiales y funcionales que sean de aplicación de acuerdo con la clasificación establecida en el artículo 2, con la excepción de los siguientes requisitos:

Los requisitos de ubicación, modalidades organizativas, características de las dependencias, capacidad máxima y superficie, contemplados en los artículos 21, 22, 23 y 24, en relación con los servicios de acogida inmediata.

Los requisitos de ubicación, capacidad máxima y superficie, contemplados respectivamente en los artículos 37 y 38, en relación con los pisos de acogida.

Los requisitos de ubicación, organización y características de las dependencias, capacidad máxima y superficie, contemplados respectivamente en los artículos 55.1 y 58.1, en relación con los centros de acogida.

Ordura arte, eta eskaera ebatzi bitartean, etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideek ohiko funtzionamenduarekin jarraituko dute.

Urtebeteko epea igaro ondoren harrera-baliabideen erakunde titularrek adierazitako baldintzak bete ez badituzte, edota bete arren aginduzko funtzionamendubaimena eskatu ez badute, baliabidea deuseztatu egingo du Administrazio eskudunak.

2.– Eraikuntzari lotutako arrazoiak edo bestelakoak direla-eta etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideek Dekretu hau indarrean jarri eta urtebeteko epean 1. idatz-zatian aurreikusitakoaren arabera aplikagarriak zaizkien baliabide material eta funtzional batzuk betetzen ez badituzte, eta ikuskapen-txostenak baldintza horiek erabiltzaileen bizi-kalitatea kaltetu dezakeen alderdi-sanitario-rik edo segurtasun-alderdirik eraginpean hartzen ez dutela zehazten badu, Administrazio eskudunak behin behingoz baimendu ahal izango ditu hiru urteko gehieneko epean.

Hiru urteko epea igaro ondoren baliabide horien erakunde titularrek tipologiaren arabera aplikagarriak zaizkien baldintza materialak edo funtzionalak bete ez badituzte, edota bete arren aginduzko eta behin betiko funtzionamendu-baimena eskatu ez badute, baliabidea deuseztatu egingo du Administrazio eskudunak.

Hirugarrena.– Homologazioa.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen erakunde titularrak (Dekretu honen Bigarren Xedapen Iragankorraren 1. idatz-zatian adierazitakoak) Dekretu hau indarrean jartzean EAEko edozein herri-administrazioarekin itunduta edo hitzartuta badaude, aginduzko homologazioa eskatu beharko diote Administrazio eskudunari urtebeteko epean, baimenaren datatik aurrera kontatzen hasita. Aldez aurretik, Dekretu honen V. kapituluan ezarritako irizpideak bete beharko dituzte.

Ordura arte, eta eskaera ebatzi bitartean, beren itun-erregimenarekin jarraituko dute.

Urtebeteko epea igaro ondoren baliabide horien erakunde titularrek homologaziorako irizpideak bete ez badituzte, edota bete arren homologazioa eskatu ez badute, itun-erregimena edo hitzarmen-erregimena deuseztatu egingo du Administrazio eskudunak.

2.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen (Dekretu honen Bigarren Xedapen Iragankorraren bigarren idatz-zatian adierazitakoen) behin-behineko baimena indarrean dagoen bitartean, Administrazio eskudunak behin behingoz homologatu ahal izango ditu, betiere aldez aurretik itun edo hitzarmen bat badago.

Hasta entones, y mientras se resuelva su solicitud, los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico continuarán con su funcionamiento habitual.

Si transcurrido dicho plazo de un año, las entidades titulares de dichos recursos no hubieran cumplido los requisitos mencionados, o habiéndolos cumplido no hubieren solicitado la preceptiva autorización de funcionamiento, la Administración competente procederá al cierre del recurso.

2.– Si por razones técnicas de construcción o de otra índole los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico, en el plazo de un año desde la entrada en vigor de este Decreto, no cumplen algunos de los requisitos materiales y funcionales que sí les son de aplicación atendiendo a lo previsto en el apartado 1, y siempre que el informe de la inspección especifique que no afectan a aspectos sanitarios o de seguridad que redunden gravemente en la calidad de vida de las personas usuarias, la Administración competente podrá autorizarlos provisionalmente por un plazo máximo de tres años.

Si transcurrido este plazo de tres años las entidades titulares de dichos recursos no hubieran cumplido los requisitos materiales o funcionales que les sean de aplicación en atención a su tipología, o habiéndolos cumplido no hubieren solicitado la preceptiva autorización definitiva de funcionamiento, la Administración competente procederá al cierre del recurso.

Tercera.– Homologación.

1.– Las entidades titulares de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico a las que se refiere el apartado 1 de la Disposición Transitoria Segunda de este Decreto que a la fecha de su entrada en vigor estuvieren concertados o convenidos con cualquier Administración Pública Vasca deberán solicitar de la Administración competente, en el plazo de un año a partir de la fecha de autorización, la preceptiva homologación, previo el cumplimiento de los criterios que se establecen en el Capítulo V del presente Decreto.

Hasta entones, y mientras se resuelve su solicitud, continuarán con el régimen de concertación que tuvieron.

Si transcurrido dicho plazo de un año las entidades titulares de dichos recursos no hubieran cumplido los criterios para su homologación, o habiéndolos cumplido no la hubieren solicitado, la Administración competente rescindiré el régimen de concertación o convenio existente.

2.– Durante el plazo de vigencia de la autorización provisional de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico a que se refiere el apartado segundo de la Disposición Transitoria Segunda de este Decreto, la Administración competente podrá homologarlos provisionalmente, siempre y cuando existiere una previa concertación o convenio.

Hiru urteko epea igaro ondoren baliabide horien erakunde titularrek behin betiko homologaziorako irizpideak bete ez badituzte, edota bete arren homologazioa eskatu ez badute, itun-erregimena deuseztatu egingo du Administrazio eskudunak.

Laugarrena.– Titulartasun publikoa duten egungo zerbitzuei aplikatu beharreko baldintzak.

1.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideen titularrak diren erakunde publikoak Dekretu hau indarrean jartzean funtzionamenduan badaude, 2. artikuluan ezarrizko sailkapenaren arabera aplikagarriak zaizkien baldintza materialak eta funtzionalak bete beharko dituzte, honako hauek izan ezik:

Berehalako harrera-zerbitzuei dagokienez 21., 22., 23. eta 24. artikuluetan kokapenari, antolamendu-modalitateei, instalazioen ezaugarriei, gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

Harrera-etxebizitzetara dagokienez 37. eta 38. artikuluetan hurrenez hurren kokapenari, eta gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

Harrera-zentroei dagokienez 55.1 eta 58.1 artikuluetan kokapenari, antolamenduari, instalazioen ezaugarriei, eta gehieneko edukierari eta azalerari lotuta adierazitako baldintzak.

2.– Eraikuntzari lotutako arrazoiak edo bestelakoak direla-eta etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeentzako harrera-baliabideek 1. idatz-zatian aurreikusitakoaren arabera aplikagarriak zaizkien baliabide material eta funtzional batzuk betetzen ez badituzte, eta ikuskapen-txostenak baldintza horiek erabiltzaileen bizi-kalitatea kaltetu dezakeen alderdi-sanitariorik edo segurtasun-alderdirik eraginpean hartzen ez dutela zehazten badu, beharrezkoak diren egokitzeak egiteko bost urteko epea izango dute, Dekretu hau indarrean jartzen den egunetik aurrera kontatzen hasita.

Bosgarrena.– Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeak sendatzeko eta gizarteratzeko intentsitate handiko zentroaren izaera esperimentalak.

Etxeko eremuan tratu txarrak jasaten dituzten emakumeak sendatzeko eta gizarteratzeko intentsitate handiko zentroa esperimentalak izango da, eta bi urteko epean izango du izaera hori, Dekretu honen arabera Eusko Jaurlaritzak sortu beharreko zentroa funtzionamenduan jartzen denetik aurrera kontatzen hasita. Epe hori igaro ondoren, ebaluazio kualitatibo batean oinarrituta laguntza-modalitatea alternatiba egokia eta bidegarria dela ikusten bada, bidezko baldintza materialak eta funtzionalak arautu beharko dira.

Si transcurrido dicho plazo de tres años las entidades titulares de dichos recursos no hubieran cumplido los criterios para su homologación definitiva o habiéndolos cumplido no la hubieren solicitado, la Administración competente rescindiré el régimen de concertación existente.

Cuarta.– Requisitos aplicables a los servicios de titularidad pública ya existentes.

1.– Las entidades públicas titulares de recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico que se encuentren en funcionamiento a la entrada en vigor del presente Decreto deberán cumplir los requisitos materiales y funcionales que sean de aplicación de acuerdo con la clasificación establecida en el artículo 2, con la excepción de los siguientes:

Los requisitos de ubicación, modalidades organizativas, características de las dependencias, capacidad máxima y superficie, contemplados en los artículos 21, 22, 23 y 24, en relación con los servicios de acogida inmediata.

Los requisitos de ubicación, capacidad máxima y superficie, contemplados respectivamente en los artículos 37 y 38, en relación con los pisos de acogida.

Los requisitos de ubicación, organización y características de las dependencias, capacidad máxima y superficie, contemplados respectivamente en los artículos 55.1 y 58.1, en relación con los centros de acogida.

2.– Si por razones técnicas de construcción o de otra índole los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico no cumplen algunos de los requisitos materiales y funcionales que sí les son de aplicación atendiendo a lo previsto en el apartado 1, y siempre que el informe de la inspección especifique que no afectan a aspectos sanitarios o de seguridad que redunden gravemente en la calidad de vida de las personas usuarias, dispondrán de un plazo de cinco años a contar de la fecha de entrada en vigor de este Decreto para introducir las adaptaciones necesarias.

Quinta.– Carácter experimental del centro de recuperación e integración social de alta intensidad para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico.

El centro de recuperación e integración social de alta intensidad para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico tendrá carácter experimental y conservará esta naturaleza durante un plazo de dos años a contar de la entrada en funcionamiento del centro cuya creación se encomienda al Gobierno Vasco en el presente Decreto. Si, al cabo de ese plazo, se considerara, sobre la base de una evaluación cualitativa, que la modalidad de atención así desarrollada constituye una alternativa adecuada y viable, se deberá proceder a la regulación de los requisitos materiales y funcionales que le correspondan.

AZKEN XEDAPENAK.— Indarrean jartzea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2007ko irailaren 11n.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Exebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

Agintariak eta Langileria

Oposaketak eta Lehiaketak

GARRAIO ETA HERRI LAN SAILA

5312

AGINDUA, 2007ko irailaren 18koa, Garraio eta Herri Lan sailburuarena, Garraio eta Herri Lan Sailean hutsik dagoen lanpostu bat izendapen askez betetzeko deialdi publikoa iragartzeko dena.

Sail honetan goi-kargudunaren idazkari izateko lanpostu bat hutsik dago. Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 46.2.c) artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, eta Funtzio Publikoaren Zuzendaritzak aldeko irizpena eman ondoren, agindu honen eranskinean zehazten den lanpostua izendapen askez betetzeko deialdia iragartzea erabaki du sail honek. Hona hemen deialdiaren

OINARRI-ARAUAK:

Lebenengoa.— Agindu honen bidez iragartzen den lanpostua, aginduaren eranskinean lanpostu hori betetzeko eskatzen diren baldintzak betetzen dituzten karrerako funtzionarioek eska dezakete.

Bigarrena.— Parte hartu nahi dutenek Garraio eta Herri Lan Saileko Zerbitzu Zuzendaritzara bidali beharko dituzte eskabideak, agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera hamabost egun baliiodunekoa epean, eta eskabidean datu pertsonalak eta egun lanpostua non duten adierazi beharko dituzte.

DISPOSICIÓN FINAL.— Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 11 de septiembre de 2007.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

Autoridades y Personal

Oposiciones y Concursos

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

5312

ORDEN de 18 de septiembre de 2007, de la Consejera de Transportes y Obras Públicas, por la que se anuncia convocatoria pública para la provisión, por el sistema de libre designación, de un puesto de trabajo vacante en el Departamento de Transportes y Obras Públicas.

Estando vacante un puesto de «Secretario/a de Alto Cargo» de este Departamento y conforme a lo dispuesto en el artículo 46.2.c) de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca (BOPV de 28 de julio de 1989) y previo informe favorable de la Dirección de Función Pública, este Departamento acuerda anunciar la provisión, por el procedimiento de libre designación, del puesto de trabajo que se relaciona en el anexo de la presente Orden, con arreglo a las siguientes

BASES:

Primera.— El puesto de trabajo que se convoca a través de la presente Orden podrá ser solicitado por el personal funcionario de carrera que reúnan los requisitos exigidos para el desempeño del mismo, establecidos en el anexo de la presente Orden.

Segunda.— Los/as interesados/as dirigirán sus solicitudes, en las que harán constar sus datos personales y destino actual, a la Dirección de Servicios del Departamento de Transportes y Obras Públicas dentro del plazo de 15 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.